

K **KEEPER®** PERFORMANCE ENGINEERED® **WINCHES**



*Mounting plate not included.

Assembly & Operating Instructions **KX9.5 & KX9.5S**

9,500 lbs 12V DC Electric Winch



CAUTION!



**READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE INSTALLATION
AND OPERATION OF THIS PRODUCT.**

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO SELLER. CALL
KEEPER WINCH AT 800-533-7372 FOR ASSISTANCE**



50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610
www.keeperwinches.com • www.keeperproducts.com
1-800-533-7372
©2018 Hampton Products International Corporation

999-09024_KX9500-KX9500S_OM_REVA

KX9.5 & KX9.5S 9500 lb 12V DC Electric Winch

Designed for Utility Recovery, and General Utility Winching Applications.

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR LIFTING/HOISTING

Safety Precautions

CAUTION

PLEASE READ ALL SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS BEFORE INSTALLING AND USING THE WINCH! IF YOU HAVE QUESTIONS PLEASE SEND A MESSAGE VIA WINCHES@HAMPTONPRODUCTS.COM OR CALL 1 800-533-7372

The Danger, Warnings, Cautions, and Instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. This notation is also used to alert against unsafe practices.

Note: Indicates additional information in the installation and operation procedures of your winch.

Introduction

Thank you for purchasing your KEEPER® Winch.

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS, PAYING SPECIAL ATTENTION TO THE SAFETY INSTRUCTIONS.

Your KEEPER® Winch has been designed and manufactured to provide years of trouble-free operation. If you are not satisfied, for any reason, please contact Customer Service at 800-533-7372, visit our website: **www.keeperwinches.com** or contact **winches@hamptonproducts.com**. When requesting information in regard to this winch, please give the following information:

Winch Part # _____ and Serial number _____.

(Please write down this information here for future reference.) (Found on Motor Housing)

Please read and understand this Owner's Manual prior to installing and operating this product.

PAY PARTICULAR ATTENTION TO THE GENERAL SAFETY INFORMATION.

Your Winch is a powerful machine. If used unsafely or improperly, there is a possibility that property damage and/or personal injury can result. Your safety ultimately depends on your caution when using this product.

This manual will cover both KX9500 (KX9.5) wire rope and KX9500S (KX9.5S) synthetic rope models

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR LIFTING / HOISTING

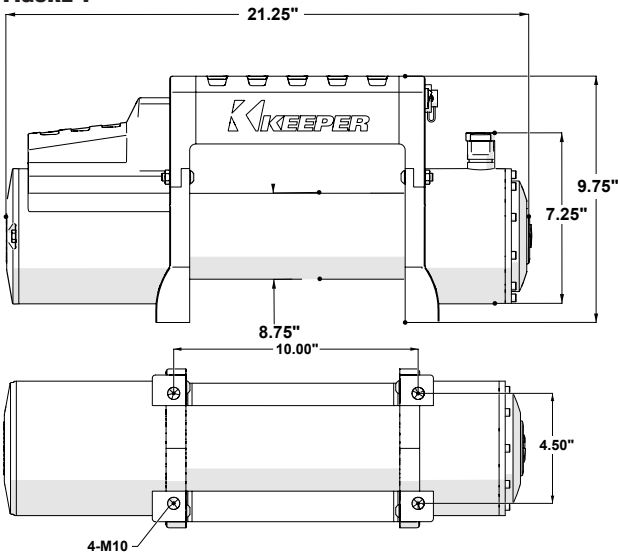
Save this Manual

You will need this manual for the safety warnings and cautions, assembly instructions, operating procedures, maintenance procedures, trouble shooting, parts list, and diagram. Keep your invoice with this manual. Write the invoice number on the inside of the front cover. Keep both this manual and your invoice in a safe, dry place for future reference.

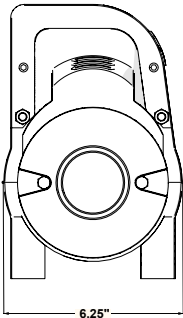
KX9.5 & KX9.5S SPECIFICATIONS	
Part Number:	KX95122B-1 (Wire Rope) & KX95172B-1 (Synthetic Rope)
Rated Line Pull:	9,500 lbs., 4,309 kg.
Motor - Series Wound:	5.5HP 12V DC
Control:	Wireless Remote with internal module, Hand Held Remote on 15' lead with built in High Density Light.
Switching:	High Duty Cycle Sealed Solenoid Pack
Gear Train:	High Efficiency 3-Stage Planetary Gear Set
Gear Reduction:	218:1
Clutch (Freespooling):	Lift and Turn
Brake:	Mechanical Automatic Cam Activated
Wire Rope:	100' of 21/64th Diameter Galvanized Wire Rope with looped thimble, HD Latched Clevis Hook and Red Warning Area. (KX9.5) 85' of 3/8" Diameter Synthetic Rope with looped thimble, HD Clevis Hook and 3' (1 m) Protective Sleeve on Drum and Clevis End. (KX9.5S)
Drum Diameter/Length:	Diameter 2.5" (63.5 mm) / Length 8.8" (224 mm)
Fairleads:	4-Way Roller Fairlead (KX9.5) Aluminum Hawse Fairlead (KX9.5S)
Battery Leads:	2 Gauge, 72" (1.83 m)
Battery:	Minimum 650 CCA
Application:	General Utility Load Recovery/Trailer, Truck, Tractor, Equipment
Finish:	All-Weather Textured Finish
Weight:	95 lbs. / 43 kg.
Warranty:	Limited Lifetime

Winch Dimensions and Mounting Bolt Pattern

FIGURE 1



MOUNTING BOLT PATTERN
10" (254mm) x 4.5" (114mm)

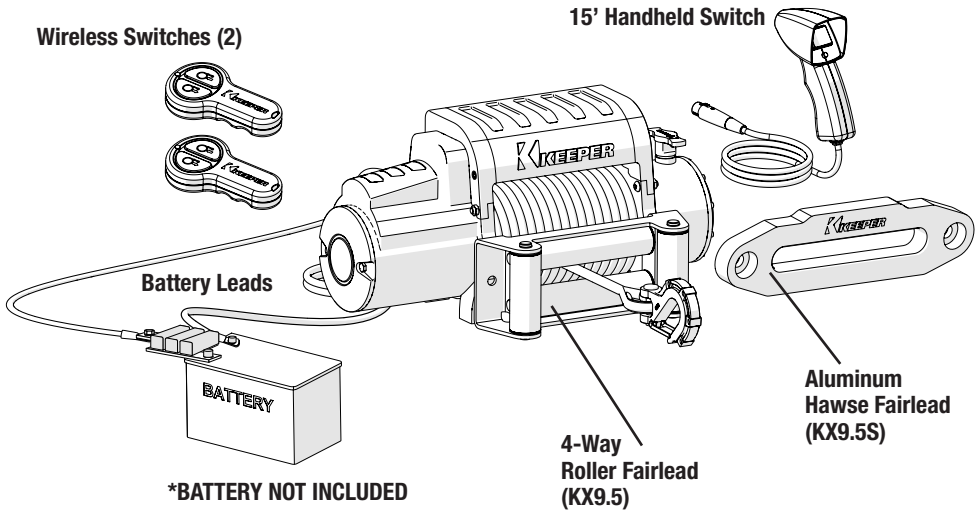


THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR LIFTING / HOISTING

General Description

This KEEPER® Winch is equipped with a series wound, 12 Volt DC motor and is designed for **INTERMITTENT GENERAL DUTY USE**. This electric winch is similar to most electric motor driven tools and should not be allowed to become overly hot. Stop winch if motor starts to labor or end of motor becomes hot to the touch. Stop winching and allow motor to cool down. Minimum electrical requirements are 60 amp alternator and battery with 650 CCA (cold cranking amp) capacity. This Winch (**FIGURE 2**) is not intended for use in lifting/hoisting applications and the manufacturer does not warrant it to be suitable for such use. The Freespool Clutch disengages the gearbox to allow the wire or synthetic rope to be pulled out without using electric power. A Remote Switch with 15' lead and wireless switch allows a wide variety of mounting options.

FIGURE 2



KX9.5 Shown

*MOUNTING PLATE NOT INCLUDED

12V DC PERFORMANCE

Line Pull Lbs. (kg)	Line Speed FPM (MPM)	Motor Amp Dr	Pull By Layer Lbs. (kg)
0	28.3 (8.6)	80	1 @ 9500 (4310)
2000 (907)	16.6 (5.1)	160	2 @ 8075 (3662)
4000 (1814)	12.2 (3.7)	220	3 @ 6864 (3113)
6000 (2722)	9.8 (3.0)	260	4 @ 5834 (2646)
8000 (3629)	8.1 (2.5)	310	
9500 (4310)	4.2 (1.3)	360	

Rolling Load Capacities (1st Layer)

SLOPE*	10% (5.7°)	20% (9°)	40% (18°)	60% (27°)	100% (45°)
Lbs.	48,450	32,400	20,900	16,150	13,600
Kgs.	22,980	14,700	9,480	7,320	6,170

*SLOPE: a one (1') rise over ten (10') feet in length equals a GRADE of 10%. A 10% grade is equal to a 5.71° incline angle. A 100% grade equals a 45° angle of incline.

! General Safety Warnings & Cautions !

- 1. READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE OPERATING YOUR WINCH.** After installing the Winch, practice using it before the need arises. **NEVER ALLOW PERSONS UNFAMILIAR WITH THIS PRODUCT TO OPERATE IT. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES AND LEATHER GLOVES WHILE WORKING WITH MACHINERY.**
- 2. DO NOT EXCEED RATED CAPACITY OF THE WINCH. DO NOT OVERLOAD! DO NOT ATTEMPT PROLONGED PULLS OF HEAVY LOADS!** Overloads can damage the Winch and/or the wire rope and create unsafe operating conditions. **FOR LOADS OVER 75% OF THE RATED WINCH CAPACITY, WE RECOMMEND THE USE OF A PULLEY BLOCK TO DOUBLE LINE THE WIRE ROPE . (Figure 3).** This reduces the load on the Winch, the strain on the rope and electrical system.
- 3.** Never apply a load to your winch with the wire or synthetic rope fully extended. Keep at least 5 wraps on the winch drum.
- 4. THE VEHICLE ENGINE SHOULD BE RUNNING DURING WINCH OPERATION.** If winching is performed with the engine turned off, the battery may be too weak to restart the engine.
- 5. DO NOT** operate your vehicle to assist the Winch in pulling the load. The combination of the Winch and vehicle pulling together could overload the wire or synthetic rope and the Winch.

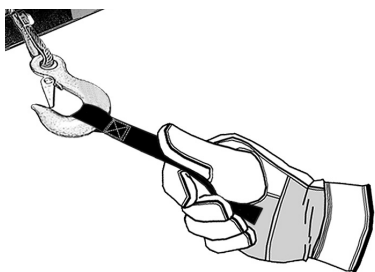
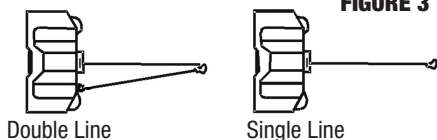
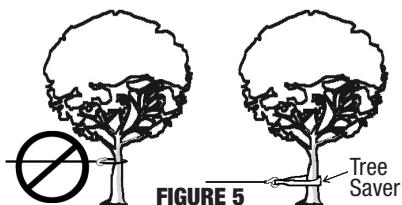


FIGURE 4

- 6. WHEN IN USE, ALWAYS STAND CLEAR OF WIRE ROPE, HOOK AND WINCH.**
- 7A. INSPECT WIRE ROPE AND EQUIPMENT FREQUENTLY. A FRAYED, KINKED OR FLATTENED WIRE ROPE NEEDS TO BE REPLACED IMMEDIATELY.** Periodically check the Winch installation to ensure that all bolts are tight.
- 7B. INSPECT SYNTHETIC ROPE AND EQUIPMENT FREQUENTLY. A FRAYED, KINKED, OR MELTED SYNTHETIC ROPE NEEDS TO BE REPLACED IMMEDIATELY.** Periodically check the winch installation to ensure that all bolts are tight and secure.
- 8. USE HEAVY LEATHER GLOVES** when handling rope. **DO NOT LET ROPE SLIDE THROUGH YOUR GLOVED OR UNGLOVED HANDS. ALWAYS USE THE HAND-SAVER STRAP** when guiding the rope in or out (Figure 4).
- 9. NEVER WINCH WITH LESS THAN 5 WRAPS OF ROPE AROUND THE WINCH DRUM** since the wire rope end fastener may **NOT** withstand full load.
- 10. KEEP CLEAR OF WINCH, TAUT ROPE AND HOOK WHEN OPERATING WINCH. NEVER STEP OVER TAUT ROPE.**
- 11. NEVER HOOK THE ROPE BACK ONTO ITSELF.** This will damage the rope. Use a **KEEPER 02953 3" X 6' WINCH STRAP**, tree saver or other recommended accessory for this type connection (Figure 5).



- 12. NEVER USE YOUR WINCH FOR LIFTING OR MOVING PEOPLE!**
- 13. YOUR WINCH IS NOT INTENDED FOR OVER HEAD HOISTING OPERATIONS.**
- 14. AVOID CONTINUOUS PULLS FROM EXTREME ANGLES.** This will cause the rope to pile and jam in the Winch, causing damage to the rope or Winch (Figure 6).

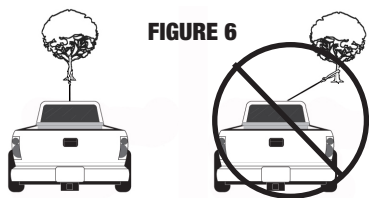
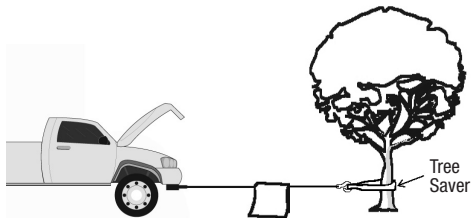


FIGURE 6

FIGURE 7



15. NEVER OBSCURE THE WARNING INSTRUCTION LABELS ON THE WINCH.

16. It is highly recommended to lay a heavy cloth (such as a blanket or tarp) over the wire rope when pulling heavy loads (**Figure 7**). If a wire rope failure should occur, the cloth will act as a damper and help prevent the wire rope from whipping. If mounted on the front of a vehicle then raise the hood for further protection.

17. Always operate Winch with an unobstructed view of the Winching operation.

18. Equipment such as hooks, pulley blocks, straps, etc. should be sized for winch capacity and periodically inspected for damage that could reduce their strength.

19. NEVER RELEASE FREESPOOL CLUTCH WHEN THERE IS A LOAD ON THE WINCH.

20. NEVER WORK ON OR AROUND THE WINCH DRUM WHEN WINCH OR ROPE IS UNDER LOAD.

21. DO NOT OPERATE WINCH WHEN UNDER THE INFLUENCE OF ANY DRUGS OR ALCOHOL.

22. ALWAYS DISCONNECT WINCH POWER LEADS TO BATTERY BEFORE WORKING ON OR AROUND THE WINCH DRUM so that Winch cannot be turned on accidentally.

23. When moving a load, slowly take up rope slack until it is taut. Stop, recheck all Winching connections. Be sure the hook is properly seated. If a tree saver is used, check the attachment to the load.

24. When using a vehicle mounted Winch to move a load, place the vehicle transmission in neutral (never in Park), set vehicle hand-brake, and chock all wheels.

25. DO NOT USE THE WINCH TO HOLD LOADS IN PLACE. Use other means of securing loads such as **KEEPER** brand tie-down straps. For tie-down information go to www.keepercorp.com

26. USE ONLY FACTORY APPROVED SWITCHES, ADAPTERS, REMOTE CONTROLS AND ACCESSORIES. Use of non-factory approved components may cause injury or property damage and could void your warranty.

27. DO NOT MACHINE OR WELD ANY PART OF THE WINCH. Such alteration may weaken the structural integrity of the Winch and could void your warranty.

28. This is a 12 Volt DC Winch. **CONNECT ONLY TO 12 VOLT DC BATTERY. DO NOT CONNECT WINCH TO EITHER 110V OR 220V AC CURRENT AS WINCH WILL BURN OUT OR FATAL SHOCK WILL OCCUR.** This will void warranty.

29. Never allow shock loads to be applied to Winch or rope.

30. USE EXTREME CAUTION WHEN WINCHING A LOAD UP AND DOWN A RAMP OR INCLINE.

31. Keep people, pets, and property clear of Winching path, front, rear and sides for 80'.

32. NEVER EXCEED RATING OF YOUR RECEIVER HITCH.

Winch Installation

Correct installation of your Winch is required for proper operation. Installation should be on a flat surface following the bolt pattern shown in **FIGURE 1**.

Read and follow directions carefully to ensure proper Winch alignment and trouble free operation.

This Winch **MUST** be mounted with the rope in the under-wind direction (**FIGURE 8**).

MUST use only genuine Keeper Winch replacement Wire Rope part number KWA14520 or Synthetic Rope part number KVA10041S.



WARNING

Improper mounting could damage your Winch and void your warranty.

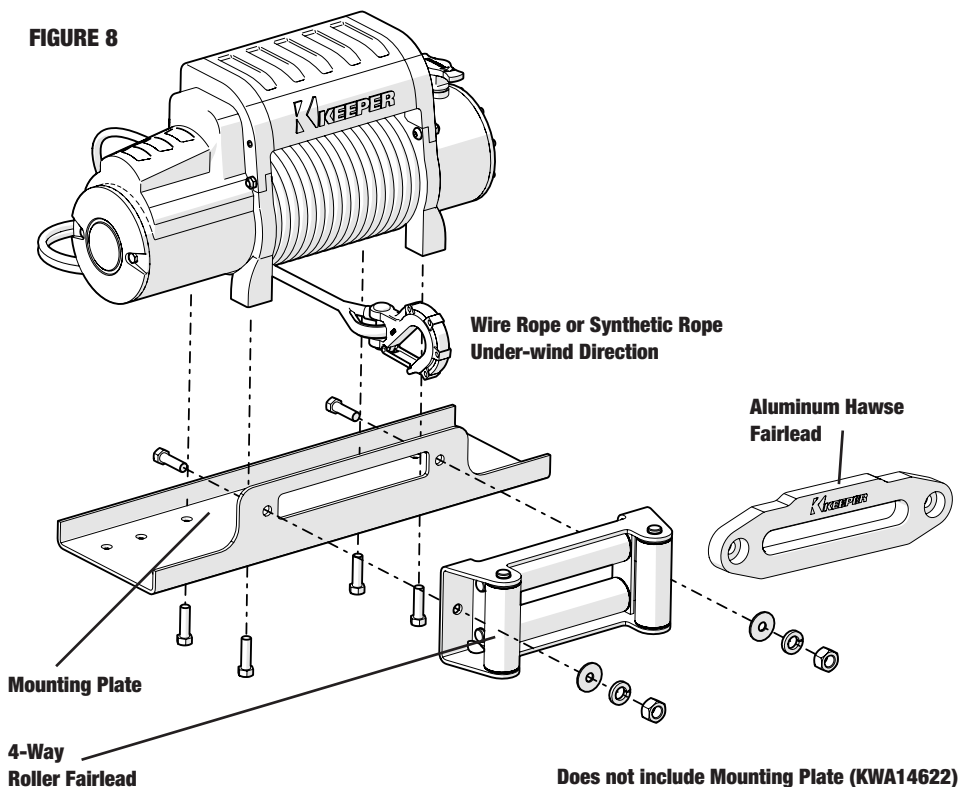


WARNING

DO NOT EXCEED THE RATING OF YOUR RECIEVER HITCH

Step 1 Mount the Winch to the mounting kit base plate, proper mounting bolts are supplied. If using the Roller Fairlead or Hawse Fairlead included, install now to mounting plate. You may need to remove one or more of the rollers on the roller fairlead to pass through the wire rope. After doing this you may now attach the clevis hook. See (**Figure 8**) for order and bolt direction.

FIGURE 8



THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR LIFTING / HOISTING

Winch Installation (Continued)



WARNING

USE ONLY 3/8" -16 UNC BOLT AND NUTS WITH MINIMUM ISO GRADE 8.8.



WARNING

Batteries contain gases, which are flammable and explosive. **WEAR EYE PROTECTION DURING INSTALLATION AND REMOVE ALL METAL JEWELRY.** Do not lean over battery while making connections.



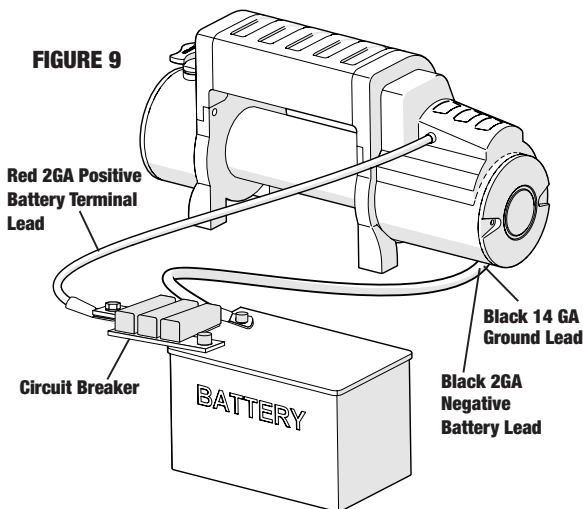
WARNING

Ensure that the wiring harness does not interfere or come in contact with any hot or moving engine, suspension, steering, braking or exhaust parts.

MINIMUM ELECTRICAL REQUIREMENTS ARE 60 AMP ALTERNATOR AND BATTERY WITH 650 CCA (COLD CRANKING AMP) CAPACITY.

- Step 2** Follow electrical connection diagram (**FIGURE 9**). Bolt the circuit breaker to the terminal end of the Red 2 GA battery lead that is factory connected to the sealed solenoid switching pack. Now connect the circuit breaker to the positive battery terminal.

FIGURE 9



- Step 3** Connect Black 2 GA battery lead to the negative motor terminal located on the bottom of the motor and also connect the Black 14 GA ground lead from the solenoid pack to the same negative motor terminal.
- Step 4** Connect the other terminal end of the Black 2 GA battery lead to the negative battery terminal. If longer wiring harness is required then purchase KWA14607
- Step 5** Remove the dust cover on the plug receptacle and insert the plug end of the handheld pendant switch. The plug end is keyed and will fit easily onto the socket only one way. **DO NOT FORCE.**
- Step 6** Lift and turn the freespool clutch handle to the Disengage position (**See FIGURE 12**). Pull 5 feet of rope off the drum. Return the freespool clutch handle back to Engaged position. Activate the Winch cable in and out by momentarily pressing the handheld pendant switch to check drum rotation direction. The switch is labeled "IN" for winching in and "OUT" for winching out. When released the switch will automatically go to the off position. **IF THIS DOES NOT OCCUR THEN REMOVE THE HAND HELD PLUG FROM THE RECEPTACLE.**

If the drum rotates in the wrong direction then check the trouble shooting area in this manual or call for assistance 800-533-7372. or contact winches@hamptonproducts.com

- Step 7** You are now ready to winch. Practice winching operations by freespooling cable out and winching in under low loads. Make sure all wraps are wound on tight and close against the previous wrap. Plan some tests in advance and learn to watch and listen. Recognize the sound of a light steady pull, a heavy pull and sounds caused by load jerking or shifting. You will gain confidence. **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES, LEATHER GLOVES AND USE THE HAND SAVER STRAP (FIGURE 4).**

Pendant Operation

The handheld pendant switch activates a solenoid that activates power to the winch motor.

To connect the handheld pendant switch, remove the cover on the plug receptacle and insert the plug end of remote switch (See Figure 10). The plug on the pendant control cord is keyed and will fit into the socket only one way.

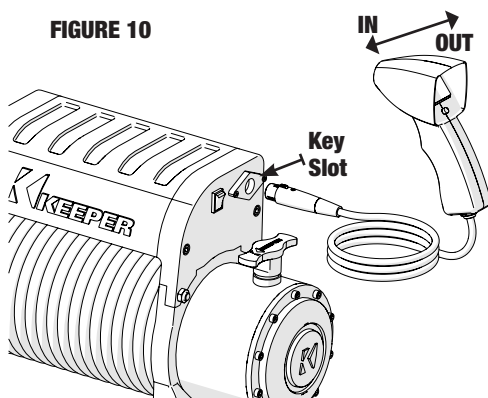
The switch trigger returns to the "Off" position when released. To change direction, move the toggle in the other direction. (See Figure 10).

The red push button activates the LED work light.

⚠ CAUTION ⚠ The

The switch assembly must be kept free of dirt and moisture to ensure safe operation.

FIGURE 10



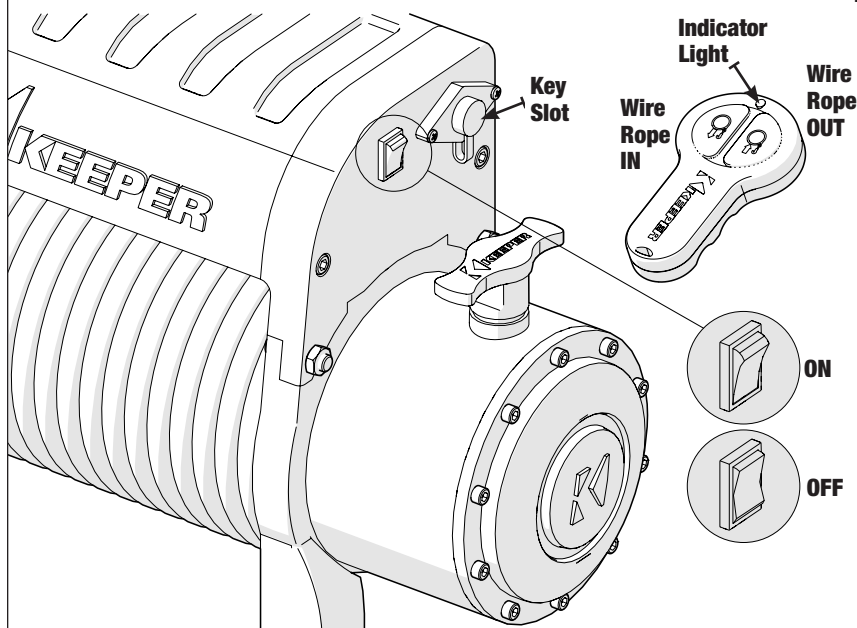
Wireless Operation (Remote KTA14126)

Your winch has an internal Wireless Remote Module that is activated by depressing the switch located on the side of the top cover to the "up" position. Your Wireless Module is now active and ready for use. To activate your Wireless Remote Fob, place the switch on your winch to the "On" position. Then depress both buttons on the Fob at the same time and hold for 3-5 seconds, you will see the indicator light come on. Your Wireless Remote is now active and ready for use. Please note that the unit is programmed for a 1 second delay in both starting and stopping.

This may represent a 6" to 8" travel in the rope.

Your wireless remote is now ready. Enjoy your wireless remote switch winching experience.

FIGURE 11



Reprogramming Instructions for Wireless Remote

Instructions de reprogrammation de la télécommande sans fil

Instrucciones de reprogramación para control remoto inalámbrico

In the event you need to replace your Wireless Remote (due to loss or damage) you can replace it with Keeper # KTA14126 Wireless Remote Switch. Your KX Model has an internal wireless control module that will need to be accessed to accomplish this. If you have questions or concerns about accomplishing this, please call our Customer Service at 1-800-533-7372 8:00 – 4:00 PM EST and ask for a winch technician, we will be happy to walk you through the necessary steps.

En cas de remplacement de la télécommande sans fil (en cas de perte ou de casse), elle peut être remplacée par la télécommande sans fil Keeper # KTA14126.

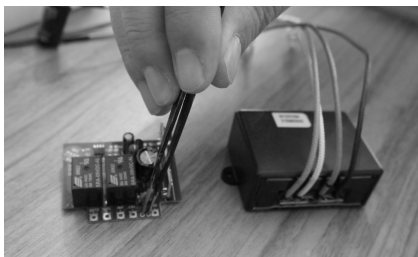
Le modèle KX dispose d'un module de contrôle sans fil interne auquel il faut accéder pour accomplir cette tâche. En cas de questions ou de doutes sur cette opération, merci d'appeler le service clientèle au 1-800-533-7372 8:00 - 16:00 EST et demander un technicien de treuil qui sera heureux de fournir toute l'aide nécessaire tout au long des étapes.

En el caso de que necesite reemplazar su control remoto (por pérdida o daños), puede hacerlo con el interruptor remoto inalámbrico Keeper # KTA14126.

Su modelo KX tiene un módulo de control inalámbrico interno al que deberá acceder para realizar la reprogramación. Si tiene preguntas o consultas sobre el proceso, llame a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-533-7372 de 8:00 a 4:00 p.m. EST y solicite hablar con un técnico de cabrestante y con gusto lo ayudaremos en todos los pasos necesarios.

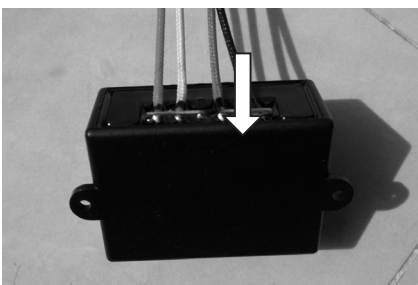
- 1) To begin you will need to remove the screws on the top of your unit to expose the internal control module.
- 2) You must have power to your winch during this process, take extra caution to ensure body parts or clothing is clear of the winch in case the unit activates.
- 3) Inside the top cover you will find the circuit board and wireless receiver. (Fig. 1)
- 4) Using a metal tweezer or copper jump wire, contact the two small holes on the receiver while pressing either button on your new wireless remote. (Fig. 2.)
- 5) Hold for 3 seconds, you should hear a "tone" confirming the winch and wireless remote are now in sync.
- 6) If you do not hear a "tone", please repeat steps 4 & 5 making sure your jump wire is in contact with the metal contact points on the receiver.
- 7) Replace cover, ensure that no wires are pinched or cut during this process.
- 8) Retest your unit to confirm both In/Out operations function properly.
- 9) If you are unable to successfully sync the winch and wireless remote, please contact our Customer Service at 1-800-533-7372 for personal assistance.

FIG. 1



- 1) Commencer par retirer les vis situées sur le dessus de l'appareil pour exposer le module de contrôle interne.
- 2) Il faut alimenter le treuil pendant ce processus, prendre de grandes précautions pour s'assurer que les parties du corps ou les vêtements sont dégagés du treuil au cas où l'appareil serait mis en fonction.
- 3) À l'intérieur du capot supérieur, se trouve le circuit imprimé et récepteur sans fil. (Fig. 1)
- 4) À l'aide d'une pince métallique ou d'un fil de cuivre, faire un contact entre les deux petits trous du récepteur tout en appuyant sur l'un des boutons de la nouvelle télécommande sans fil. (Fig. 2)
- 5) Maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes, une « tonalité » se fait entendre confirmant que le treuil et la télécommande sans fil sont maintenant synchronisés.
- 6) S'il n'y a pas de « tonalité », répéter les étapes 4 et 5, en s'assurant que le fil est bien en contact avec les deux points de contact sur le récepteur.
- 7) Remettre le couvercle en place, en veillant à ce qu'aucun fil ne soit pincé ou coupé pendant l'opération.
- 8) Retester l'appareil pour confirmer que les opérations de rembobinage et de dévidage fonctionnent toutes les deux correctement.
- 9) Au cas où la synchronisation du treuil et de la télécommande sans fil ne se fait pas, contacter notre service à la clientèle au 1-800-533-7372 pour obtenir de l'aide.

FIG. 2



- 1) Para comenzar, necesitará quitar los tornillos de la parte superior de la unidad para exponer el módulo de control interno.
- 2) Durante este proceso es necesario que el cabrestante reciba energía eléctrica. Tome precauciones adicionales para asegurarse de que su cuerpo y ropa no estén en contacto con el cabrestante en caso de que se active la unidad.
- 3) Dentro de la cubierta superior encontrará la placa de circuitos y el receptor inalámbrico. (Fig. 1)
- 4) Con una pinza de metal o un cable conector de cobre, contacte los dos pequeños orificios en el receptor y presione algún botón del nuevo control remoto inalámbrico. (Fig. 2)
- 5) Mantenga presionado por 3 segundos hasta escuchar un "tono" que confirmará que el cabrestante y el control remoto inalámbrico están sincronizados.
- 6) Si no escucha un "tono", repita los pasos 4 y 5 y asegúrese de que el cable conector esté en contacto con los puntos de contacto metálicos del receptor.
- 7) Reemplace la cubierta y asegúrese de no apretar o cortar ningún cable durante este proceso.
- 8) Vuelva a probar la unidad para confirmar que las operaciones de entrada/salida funcionan correctamente.
- 9) Si no puede sincronizar correctamente el cabrestante y el control remoto inalámbrico, contáctese con el Servicio de atención al cliente al 1-800-533-7372 para obtener ayuda personal.

Freepool Operation

1. Lift and rotate the clutch lever to the “Disengaged” position as shown in **Figure 12**. If there is a load on the rope, the clutch lever may not turn easily. **DO NOT FORCE THE CLUTCH LEVER**. Release tension by joggling out some of the rope, then try releasing the clutch.
2. Pull out the rope and secure to anchor or load.
3. Check that there are at least five (5) wraps of rope left on the drum.
4. Re-engage the drum by lift and rotating the clutch lever to the “Engaged” position, apply power to engage clutch (**see Figure 12**).

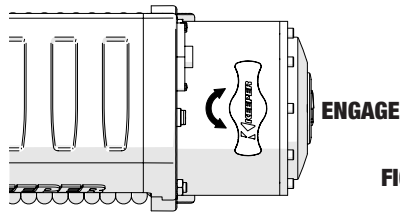
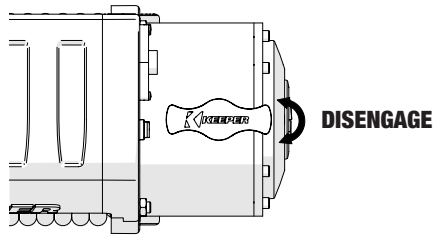


FIGURE 12



Lever must be in the engaged position and locked before winching.

Brake Operation

Your winch incorporates an automatic load holding brake. After winching in a load, this mechanism holds the load, up to the rated capacity of the winch. While powering out the load, the winch controls the rate of speed by applying the brake in proportion to the amount of the load in the winch cable. This results in heavier loads powering-out more slowly than lighter loads.

Similar to the friction-type brakes in your automobile which can generate heat if used for a long period of time, the winch brake can generate heat if used to power-out a load for a long period of time.

To ensure optimum winch performance, always limit powering-out a load to 2 minutes and allow the brake to cool for 15 minutes before continuing to winch.

Under normal use, the brake mechanism should not require any adjustment. Should the brake fail to hold a load or maintain a constant rate of speed during power-out operation, the brake spring may be worn and require replacement.

FOR PARTS INFORMATION PLEASE CHECK www.keeperwinches.com,
winches@hamptonproducts.com, OR CALL CUSTOMER SERVICE 1-877-533-7372

Extending the Life of Your Winch

The following guidelines apply for both wire rope and synthetic rope models

1. **KEEP A TIGHTLY WOUND WIRE ROPE DRUM.** Keep the wire rope tightly and evenly wound on the drum all the time. Do not allow the wire rope to become loosely wound. A loosely wound drum allows a wire rope under load to work its way down into the layers of wire rope on the drum. When this happens, the wire rope may become wedged within the body of the windings damaging the wire rope. A good practice is to rewind the wire rope under tension after each use. Apply tension using hand saver strap (**FIGURE 3**) and **ALWAYS** wear safety glasses and leather gloves.
2. **DO NOT ALLOW WINCH MOTOR TO OVERHEAT.** Keep the duration of pulls as short as possible. If the motor becomes uncomfortably hot by touching, stop winching and allow the motor to cool down. **KEEP THE VEHICLE ENGINE RUNNING TO RECHARGE THE BATTERY** during the cooling break.

Extending the Life of Your Winch

3. USE A PULLEY BLOCK FOR HEAVY LOADS. To maximize Winch and rope life, use a pulley block (not included) to double line heavier loads. (See **FIGURE 3**) For maximum performance use a pulley block that is greater than 75% of the rated capacity of the winch. For the 9,500 lbs. winch use a pulley block once you exceed 7,125 lbs. Always use a pulley block (for part number **Call Keeper Winch**) that is rated twice the capacity of the winch.

⚠ CAUTION ⚠ If the winch motor stalls, do not continue to apply power.

4. The pull required to start a load moving is often much greater than the pull required to keep it moving. **AVOID FREQUENT STOPS AND STARTS DURING THE PULL.**

5. PREVENT KINKS IN WIRE ROPE BEFORE THEY OCCUR (FIGURE 13).

- This is the start of a kink. Wire rope should be straightened.
- Wire rope was pulled and loop has tightened into a kink. Wire rope is now permanently damaged and **MUST** be replaced.
- Result of kinking is that each strand pulls a different amount causing strands under greatest tension to break and reduce load capacity of wire rope. The wire rope **MUST** be replaced. Use only genuine Keeper Winch replacement part number **KWA14520 100' X 21/64"**

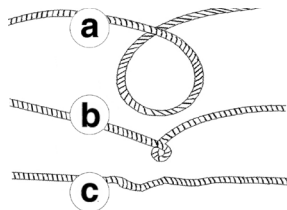


FIGURE 13

Contact: winches@hamptonproducts.com to order.

Replacing The Wire Rope

⚠ WARNING ⚠

Never Substitute a heavier or lighter wire rope. Never use rope made of any other materials other than wire. Use only recommended Keeper replacement wire rope, 100' x 21/64" **KWA14520**.

Attach wire rope to the drum using screw provided **FIGURE 14**).

Winch Drum

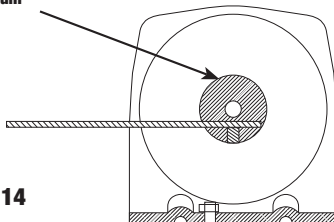


FIGURE 14

Synthetic Rope Care and Replacement

⚠ WARNING ⚠

Never substitute a heavier or lighter synthetic rope. Never use rope made of other materials than originally supplied with your unit. Use only recommended Keeper replacement synthetic rope part number **KVA10041S**.

Synthetic Rope is an excellent alternative to wire rope providing a weight savings on your vehicle and much easier to handle. Synthetic Rope can also be much safer in the event of a line break and less susceptible to backlash during failure. Keeper still recommends using our Winch Safety Blanket part number **KWA400All** for all winching activities.

Fraying of the rope is the major concern and can reduce the strength of your synthetic rope considerably. Always take special care to eliminate running the rope over edges that may promote damage. If a cut or fraying is discovered, immediately replace the synthetic rope for strength and safety concerns.

Replacing the Synthetic Rope

- 1) Remove all old and damaged synthetic rope from the drum and inspect to ensure there are no burrs or sharp edges on the drum. Remove the protective sleeve on the leading and trailing end of the old rope and

install on the new replacement rope. This provides abrasion and heat protection from damaging the synthetic rope.

- 2) Confirm that the length of the replacement rope matches the original length supplied with your unit. You may need to trim it to the correct length.
- 3) Feed the trailing end of the rope through the hole in the drum and secure with the set screw. You may want to wrap the trailing end in tape to make inserting it in the hole easier.
- 4) Run the new rope with the protective sleeve along the length of the drum and begin winding it on the drum, making sure it feeds along the bottom. You can use a piece of tape to help hold the sleeved section in place while winding the first layer in place.
- 5) Make sure each layer is installed in an even and tight pattern until the full length is installed. Overlapping layers can cause difficulties in free spooling and up take when you need your winch the most.

Maintenance & Repair



Before each use, check mounting bolts for tightness, inspect rope for damage. Inspect remote control assembly for any damage. Periodically use a clean, dry towel to remove dirt and debris from winch housing. **Lubrication:** The gear box is permanently lubricated. Do not attempt to disassemble the gear box. This will void your warranty.

The following guidelines apply for both wire rope and synthetic rope models

1. **KEEP A TIGHTLY WOUND WIRE ROPE DRUM.** Keep the rope tightly and evenly wound on the drum all the time. Do not allow the rope to become loosely wound. A loosely wound drum allows a rope under load to work its way down into the layers of rope on the drum. When this happens, the rope may become wedged within the body of the windings damaging the wire rope. A good practice is to rewind the rope under tension after each use. Apply tension using hand saver strap (**FIGURE 3**) and ALWAYS wear safety glasses and leather gloves.
2. **DO NOT ALLOW WINCH MOTOR TO OVERHEAT.** Keep the duration of pulls as short as possible. If the motor becomes uncomfortably hot by touching, stop winching and allow the motor to cool down. **KEEP THE VEHICLE ENGINE RUNNING TO RECHARGE THE BATTERY** during the cooling break.
3. **USE A PULLEY BLOCK FOR HEAVY LOADS.** To maximize Winch and rope life, use a pulley block (not included) to double line heavier loads. (**See FIGURE 3**) For maximum performance use a pulley block that is greater than 75% of the rated capacity of the winch. For the 9,500 lbs. winch use a pulley block once you exceed 7,125 lbs. Always use a pulley block (for part number **Call Keeper Winch**) that is rated twice the capacity of the winch.

CAUTION

If the winch motor stalls, do not continue to apply power.

4. The pull required to start a load moving is often much greater than the pull required to keep it moving. **AVOID FREQUENT STOPS AND STARTS DURING THE PULL.**
5. **PREVENT KINKS IN ROPE BEFORE THEY OCCUR (FIGURE 13).**
 - a. This is the start of a kink. Rope should be straightened.
 - b. Rope was pulled and loop has tightened into a kink. Rope is now permanently damaged and **MUST** be replaced.
 - c. Result of kinking is that each strand pulls a different amount causing strands under greatest tension to break and reduce load capacity of rope. The rope **MUST** be replaced. Use only genuine Keeper Winch replacement part number **KWA14520 100' X 21/64"**

Contact: winches@hamptonproducts.com to order.

Troubleshooting

If a problem arises, **DO NOT RETURN TO RETAILER** call Keeper® Winch Customer Service at 800-533-7372 or e-mail winches@hamptonproducts.com.

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
Motor will not operate or runs in one direction only	1. Broken wires or bad battery connection 2. Switch inoperative 3. Damaged winch 4. Damaged solenoid 5. Circuit breaker malfunction	1. Check for poor connection(s) and that all wiring is tight and clean 2. Check that switch wires are connected properly to the solenoid 3. Replace or repair 4. Replace solenoid 5. Replace circuit breaker
Motor runs extremely hot	1. Long period of operation 2. Damaged during operation	1. Allow to cool 2. Replace or repair
Motor runs but with insufficient power or line speed	1. Weak/Low battery 2. Battery to Winch wire too long 3. Poor battery connection 4. Poor ground 5. Damaged motor	1. Recharge or replace battery. Check charging system. 2. Use only supplied wires. If increase in length is needed, drop down wire size to 2 or 3 AWG. 3. Check battery terminals for corrosion. Clean as required. 4. Check and clean connections 5. Replace or repair
Motor runs but drum does not turn	Clutch not engaged	Engage clutch
Winch runs backwards	1. Battery wires reversed 2. Switch wires reversed 3. Switch installed incorrectly	1. Recheck wiring 2. Recheck wiring 3. Check switch installation

LIMITED WARRANTY: Hampton Products International Corporation Warrants product according to provisions below: Mechanical components are warranted for lifetime of the winch to be free from defects of material and workmanship. Electrical components are warranted for 1 year to be free from defects of material or workmanship. If a defect in material or workmanship occurs, call 800-533-7372 for instructions on how to have the Product repaired or replaced. This Warranty applies only to the original Purchaser/Consumer of the Products from the date of purchase of the Product. Defective Products returned become property of the manufacturer. Limitations on the Warranty: The following limitations apply to the Warranty: (a) The Warranty applies only to Products which are defective in material or workmanship. This Warranty does not cover normal wear and tear. The Warranty does not cover service or labor charges which are incurred in removing or replacing any Product. (b) The Warranty does not cover the winch finish or wire rope. Accordingly, the manufacturer will not replace, repair or refinish any Products if the finish on the Product is worn in any manner. (c) The Warranty does not extend to Products which are damaged or which fail as a result of the Product being abused, neglected, or misused in any manner, or as a result of any accident, or which are misapplied, overloaded, improperly installed, or altered in any manner by anyone other than the manufacturer its agents or representatives.

Obligations of Purchaser/Consumer. To obtain the benefits of the Warranty, The Purchaser/Consumer must return the defective Product(s), freight prepaid together with proof of purchase within the warranty period from the date of purchase to Hampton Products or an authorized service center.

Legal Rights and Limitations of Purchaser/Consumer. **THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU ALSO MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON ANY PRODUCT SHALL BE LIMITED TO TERMS OF WARRANTY FROM THE DATE OF PURCHASE AT RETAIL TO THE ORIGINAL PURCHASER. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS**

Hampton Products International Corp.
 50 Icon
 Foothill Ranch, CA 92610 USA
 800-533-7372
www.keeperwinches.com or winches@hamptonproducts.com

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR LIFTING / HOISTING

K **KEEPER**[®] PERFORMANCE ENGINEERED[®] **TREUILS**



*Plaque de fixation non incluse

Instructions d'assemblage et d'utilisation KX9.5 et KX9.5S

Treuil électrique de 4 309 kg (9 500 lb) 12 Vcc

⚠ ATTENTION! ⚠

**LIRE ET S'ASSURER DE COMPRENDRE CE MANUEL AVANT
L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

**NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU REVENDEUR.
POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE, CONTACTER LE SER-
VICE À LA CLIENTÈLE KEEPER WINCH AU 800-533-7372**

HAMPTON

50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610
www.keeperwinches.com • www.keeperproducts.com
1-800-533-7372
©2018 Hampton Products International Corporation

999-09024_KX9500-KX9500S_OM_REVA

Treuil électrique KW9.5 et KX9.5S 4 309 kg (9 500 lb)

Conçu pour les utilitaires de récupération et les applications générales de treuillage.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR LE LEVAGE

Consignes de sécurité

⚠ ATTENTION ⚠

PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS EN ACCORDANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ. EN CAS DE QUESTION, MERCI D'ENVOYER UN MESSAGE À WINCHES@HAMPTON-PRODUCTS.COM OU D'APPELER AU 1 800-533-7372

Les rubriques Danger, Avertissement, Mises en garde et Instructions figurant dans ce manuel d'utilisation ne peuvent couvrir toutes les situations et circonstances qui peuvent se présenter. L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent être intégrés au produit, mais dont l'opérateur doit faire preuve.

⚠ DANGER ⚠

Indique un risque imminent de situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure mineure ou modérée. Cette notation est également utilisée pour mettre en garde contre des pratiques non sécuritaires.

Remarque : Indique des renseignements supplémentaires concernant les procédures d'installation et de fonctionnement du treuil.

Introduction

Merci d'avoir acheté un treuil KEEPER®.

PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS EN ACCORDANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Le treuil KEEPER® a été conçu et fabriqué pour offrir des années de service sans défaillances.

En cas d'insatisfaction, pour une raison ou pour une autre, prière de contacter le service à la clientèle au 800-533-7372, ou de visiter le site Web : www.keeperwinches.com ou de contacter winches@hampton-products.com. Lors d'une demande d'information concernant le treuil, merci de fournir les renseignements suivants :

Référence produit du treuil _____ et numéro de série _____.

(Prière d'inscrire ces renseignements ici pour référence future.) (Peuvent être trouvés sur capot moteur)

Prière de lire et s'assurer de comprendre ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le produit.

PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ.

Ce treuil est une machine puissante. Une mauvaise utilisation ou une utilisation non sécuritaire peut entraîner des dommages aux biens et/ou des blessures. La sécurité dépend de la prudence de l'utilisateur lors de la manipulation de ce produit.

Ce manuel couvre à la fois le modèle KX9500 (KX9.5) à câble métallique, et le modèle KX9500S (KX9.5S) à corde synthétique.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR LE LEVAGE

Conserver ce manuel

Ce manuel sera nécessaire pour consulter les avertissements de sécurité et les mises en garde, les instructions d'assemblage, la procédure d'utilisation, les procédures d'entretien, le guide de dépannage, la liste des pièces et les schémas. Conserver la facture avec ce manuel. Inscrire le numéro de facture à l'intérieur de la couverture. Conserver ce manuel ainsi que la facture dans un endroit sec et protégé aux fins de référence future.

SPÉCIFICATIONS du KX9.5 et du KX9.5S

Numéro de référence :	KX95122B-1 (Câble en acier) & KX95172B-1 (Corde synthétique)
Force de traction nominale en ligne:	4 309 kg (9 500 lbs)
Moteur – excitation en série :	5,6 Ch, 12 Vcc
Commande :	Télécommande filaire avec 5 mètres de câble et lampe-torche haute densité incorporée.
Commuation :	Solénoïde en boîtier scellé pour un cycle d'utilisation élevé.
Train d'engrenages :	Engrenages planétaires à 3 étages haut rendement.
Rapport de réduction :	218:1
Débrayage manuel (tambour en roue libre) :	Poignée à tirer et tourner
Frein :	Activation mécanique automatique par came
Câble en acier :	Câble en acier galvanisé de 30,48 m (100 pieds) de long et 8,3 mm (21/64 po) de diamètre, avec tête en boucle, crochet renforcé à chape, linguet et zone d'alarme rouge. (KX9.5)Corde synthétique de 25,90 m (85 pieds) de long et 9,5 mm (3/8 po) de diamètre, avec tête en boucle, crochet renforcé à chape, et une gaine de protection de 1m (3 pieds) à chaque extrémité. (KX9.5S)
Diamètre du tambour/longueur :	Diamètre – 63,5 mm (2,5 po)/longueur – 224 mm (8,8 po)
Guide-câble :	Guide-câble à rouleaux 4 directions (KX9.5) Guide-câble écubier en aluminium (KX9.5S)
Câbles de batterie :	Section 33,6 mm ² (2 AWG), 1,83 m (72 po)
Batterie :	Courant de démarrage à froid minimal 650 A
Application :	Usage général de traction de charge/Remorque, camion, tracteur, équipement
Fin :	Finition tout-temps texturée
Poids :	95 lbs. / 43 kg.
Garantie :	À vie limitée

Dimensions du treuil et schéma de pose des boulons de

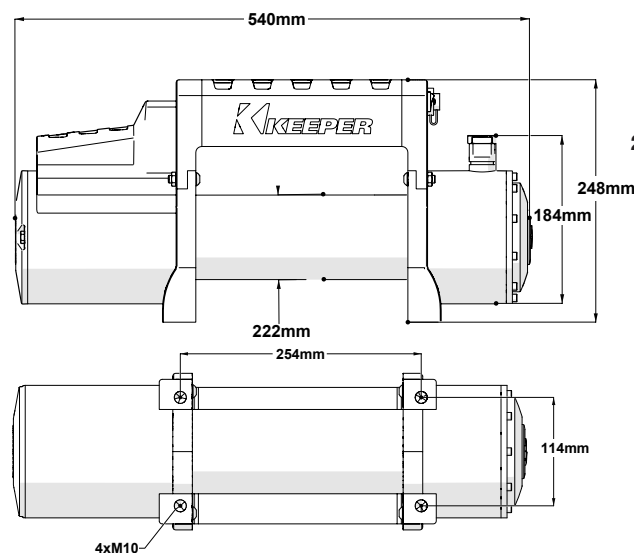
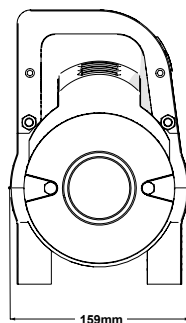


FIGURE 1

SCHEMA DE POSE DES BOULONS DE FIXATION
254 mm (10 po) x 114 mm (4,5 po)

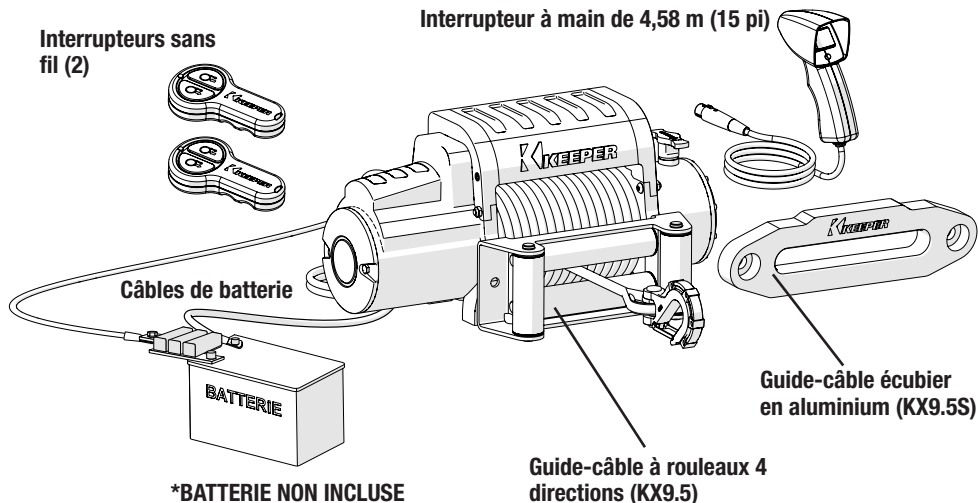


CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR LE LEVAGE

Description générale

Ce treuil KEEPER® est équipé d'un moteur à enroulements série de 12 Vcc et est conçu pour UNE UTILISATION GÉNÉRALE INTERMITTENTE. Ce treuil électrique, tout comme la plupart des outils entraînés par moteur électrique, ne doit pas surchauffer. Arrêter le treuil si le moteur commence à forcer ou si l'extrémité du moteur devient chaude au toucher. Arrêter de treuiller et laisser refroidir le moteur. Les spécifications électriques minimales sont un alternateur de 60 A et une batterie supportant un ADF (Ampérage de démarrage à froid) minimal de 650 A. Ce treuil (FIGURE 2) n'est pas prévu pour des applications de levage et le fabricant ne garantit pas qu'il convienne à cet usage. L'embrayage de débrayage désaccouple le réducteur pour permettre de dérouler le câble ou la corde sans utiliser la puissance électrique. Une télécommande filaire avec 4,57 m (15 pi) de fil et une télécommande sans fil permettent une grande variété d'options de montage.

FIGURE 2



KX9.5 illustré

*PLAQUE DE FIXATION NON INCLUSE

PERFORMANCE 12 VCC

Force de traction kg (lb)	Vitesse de traction m/s (pi/s)	Ampérage du moteur	Traction par tranche de kg (lb)
0	0,14 (0,31)	80	1 @ 4 310 (9 500)
907 (2 000)	0,085 (0,26)	160	2 @ 3 662 (8 075)
1 814 (4 000)	0,062 (0,20)	220	3 @ 3 113 (6 864)
2 722 (6 000)	0,05 (0,16)	260	4 @ 2 646 (5 834)
3 629 (8 000)	0,042 (0,135)	310	
4 310 (9 500)	0,022 (0,07)	360	

Capacité pour une charge roulante (1re couche d'enroulements)

PENTE*	10 % (5,7°)	20 % (9°)	40 % (18°)	60 % (27°)	100 % (45°)
Lbs.	48 450	32 400	20 900	16 150	13 600
Kgs.	22 980	14 700	9 480	7 320	6 170

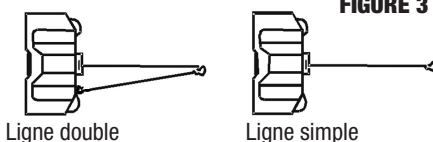
*PENTE : un dénivelé de 10 m sur une longueur de 100 m équivaut à une PENTE de 10 %. Une pente de 10 % est égale à un angle d'inclinaison de 5,71°. Une pente de 100 % est égale à un angle d'inclinaison de 45°.

⚠ Avertissements généraux de sécurité et mises en garde ⚠

1. LIRE ET S'ASSURER DE COMPRENDRE CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE TREUIL. Après avoir installé le treuil, faire quelques essais avant de l'utiliser. **NE JAMAIS LAISSER DES PERSONNES UTILISER CE PRODUIT SANS Y ÊTRE FAMILIARISÉ. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DES GANTS DE CUIR LORSQU'ON UTILISE CETTE MACHINE.**

2. NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE DU TREUIL. NE PAS SURCHARGER ! NE PAS ESSAYER DE TIRER DE LOURDES CHARGES SUR UNE LONGUE DISTANCE ! Les surcharges peuvent endommager le treuil et/ou le câble et créer des conditions d'utilisation non sécuritaires.

POUR LES CHARGES DÉPASSANT 75 % DE LA CAPACITÉ NOMINALE DU TREUIL, NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION D'UN MOUFLE AFIN DE DOUBLER LE CÂBLE (Figure 3). Cela permet de réduire la charge sur le treuil, la tension sur le câble et sur l'alimentation électrique.



3. Ne jamais appliquer une charge au treuil lorsque le câble est complètement déroulé. Garder au moins 5 tours sur le tambour du treuil.

4. LE MOTEUR DU VÉHICULE DEVRAIT ÊTRE EN MARCHÉ PENDANT LE FONCTIONNEMENT DU TREUIL. Si le treuillage est effectué alors que le moteur est arrêté, la batterie pourrait être trop déchargée pour redémarrer le moteur.

5. NE PAS faire utiliser le véhicule pour aider le treuil à tirer la charge. La combinaison du treuil et du véhicule tirant ensemble pourrait excéder la capacité du câble et du treuil.

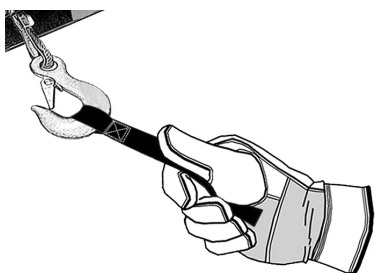


FIGURE 4

6. PENDANT L'UTILISATION DU TREUIL, TOUJOURS SE TENIR ÉLOIGNÉ DU CÂBLE, DU CROCHET ET DU TREUIL.

7A. INSPECTER FRÉQUEMMENT LE CÂBLE ET L'ÉQUIPEMENT. UN CÂBLE EFFILOCHÉ, ENTORTILLÉ OU APLATI DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT. Vérifier périodiquement l'installation du treuil pour s'assurer que tous les boulons sont bien serrés.

7B. INSPECTER FRÉQUEMMENT LA CORDE SYNTHÉTIQUE ET L'ÉQUIPEMENT. UNE CORDE EFFILOCHÉE, ENTORTILLÉE OU FONDUE DOIT ÊTRE REMPLACÉE IMMÉDIATEMENT. Vérifier périodiquement l'installation du treuil pour s'assurer que tous les boulons sont bien serrés.

8. PORTER DES GANTS DE CUIR ÉPAIS pour manipuler le câble. NE PAS LAISSER GLISSER LE CÂBLE DANS LES MAINS QUE L'ON PORTE DES GANTS OU NON. TOUJOURS UTILISER LA COURROIE PROTÈGE-MAIN pour guider l'enroulement ou le déroulement du câble (Figure 4).

9. NE JAMAIS TREUILLER AVEC MOINS DE 5 TOURS DE CÂBLE AUTOUR DU TAMBOUR DU TREUIL car l'attache d'embout du câble pourrait **NE PAS** résister à la pleine charge.

10. SE TENIR À L'ÉCART DU TREUIL, DU CÂBLE EN TENSION ET DU CROCHET LORSQU'ON UTILISE LE TREUIL. NE JAMAIS MARCHER SUR LE CÂBLE LORSQU'IL EST TENDU.

11. NE JAMAIS ACCROCHER LE CROCHET SUR LE CÂBLE. Cela pourrait l'endommager. Utiliser une **COURROIE DE TREUIL KEEPER 02953**, 7,62 cm x 1,83 m (3 po x 6 pi), une sangle, un protège-arbre ou tout autre accessoire recommandé pour ce type raccordement **(Figure 5).**

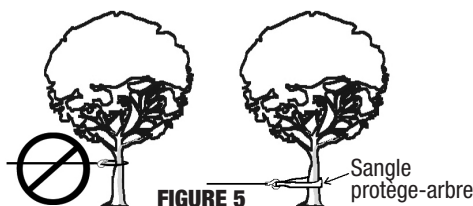


FIGURE 5

12. NE JAMAIS UTILISER LE TREUIL POUR SOULEVER OU DÉPLACER DES PERSONNES !

13. CE TREUIL N'EST PAS CONÇU POUR DES APPLICATIONS DE LEVAGE.

14. ÉVITER UNE TRACTION CONTINUE AVEC DES ANGLES EXTRÊMES. Cela causerait un empilement du câble et un blocage dans le treuil, entraînant des dommages au câble ou au treuil **(Figure 6).**

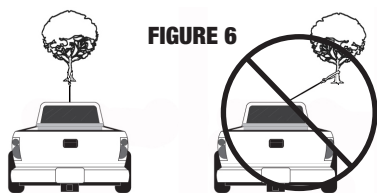
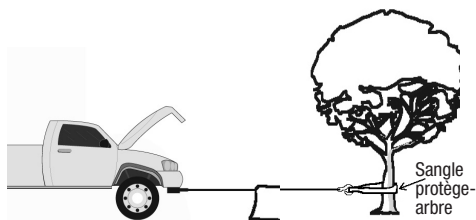


FIGURE 6

FIGURE 7



15. NE JAMAIS MASQUER LES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT SUR LE TREUIL.

16. Il est fortement recommandé d'étendre un tissu épais (tel qu'une couverture ou une bâche) par-dessus le câble lors de la traction de charges lourdes (**Figure 7**). En cas de rupture du câble, le tissu servira d'amortisseur et contribuera à empêcher le câble de fouetter. Si le treuil est monté à l'avant d'un véhicule, ouvrir le capot offre une protection supplémentaire.

17. Lorsqu'on utilise le treuil, il faut toujours avoir une vue non obstruée de l'opération de treuillage.

18. Les équipements tels que les crochets, les moufles, les courroies, etc. devraient toujours être de dimensions adaptées à la capacité du treuil et être inspectées périodiquement afin de détecter toute altération qui pourrait en réduire la solidité.

19. NE JAMAIS DÉBRAYER LORSQU'IL Y A UNE CHARGE SUR LE TREUIL.

20. NE JAMAIS TRAVAILLER SUR LE TAMBOUR DU TREUIL OU AUX ALENTOURS LORSQUE LE CÂBLE DU TREUIL EST SOUS TENSION.

21. NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE TREUIL SOUS INFLUENCE DE MÉDICAMENTS OU D'ALCOOL.

22. TOUJOURS DÉBRANCHER LES FILS D'ALIMENTATION DU TREUIL DE LA BATTERIE AVANT DE TRAVAILLER SUR LE TAMBOUR DU TREUIL OU AUX ALENTOURS de sorte que le treuil ne puisse être actionné accidentellement.

23. Lors du déplacement d'une charge, enrouler lentement le surplus de câble jusqu'à ce qu'il soit tendu. Arrêter, révéifier toutes les attaches de treuillage. S'assurer que le crochet est bien en place. Si l'on utilise une sangle en nylon, vérifier la fixation à la charge.

24. Lors de l'utilisation d'un treuil monté sur un véhicule pour déplacer une charge, placer la transmission du véhicule au neutre (jamais en position de stationnement), enclencher le frein à main du véhicule et caler toutes les roues.

25. NE PAS UTILISER LE TREUIL POUR MAINTENIR DES CHARGES EN PLACE. Utiliser d'autres moyens pour attacher les charges tels que les sangles d'arrimage de marque **KEEPER**. Pour des renseignements sur les sangles d'arrimage, consulter www.keepercorp.com.

26. UTILISER UNIQUEMENT DES INTERRUPTEURS, ADAPTATEURS, COMMANDES À DISTANCE ET ACCESSOIRES D'ORIGINE. L'utilisation de composants tiers peut entraîner des blessures ou des dommages aux biens et pourrait annuler la garantie.

27. NE PAS USINER ET NE PAS SOUDER DES PIÈCES DU TREUIL. Une telle altération peut affaiblir l'intégrité structurelle du treuil et pourrait annuler la garantie.

28. Ceci est un treuil de 12 Vcc. **LE RACCORDER UNIQUEMENT À UNE BATTERIE DE 12 VCC. NE PAS RACCORDER LE TREUIL À DU COURANT ALTERNATIF DE 110 V OU 220 V CAR LE TREUIL BRÛLERAIT ET UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE FATALE POURRAIT SURVENIR.** Cela annulerait la garantie.

29. Ne jamais laisser s'appliquer des charges brusques au treuil ou au câble.

30. FAIRE PREUVE D'UNE EXTRÊME PRUDENCE LORS DU TREUILLAGE D'UNE CHARGE SUR UNE RAMPE OU UN PLAN INCLINÉ.

31. Tenir les personnes, les animaux de compagnie et les biens éloignés d'au moins 24 m (80 pi) du devant, de l'arrière et des côtés du trajet de treuillage.

32. NE JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE DE L'ATTELAGE.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR LE LEVAGE

Installation du treuil

Une installation correcte du treuil est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement. L'installation doit être effectuée sur une surface plane en suivant le gabarit de pose des boulons illustré à la **FIGURE 1**.

Lire et suivre attentivement les instructions afin de s'assurer d'un bon alignement du treuil et d'un fonctionnement sans encombre.

Ce treuil **DOIT** être monté avec le câble enroulé par-dessous (FIGURE 8). Utiliser **UNIQUEMENT** le câble d'acier de rechange d'origine Keeper référence KWA14520 ou la corde synthétique référence KVA10041S.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

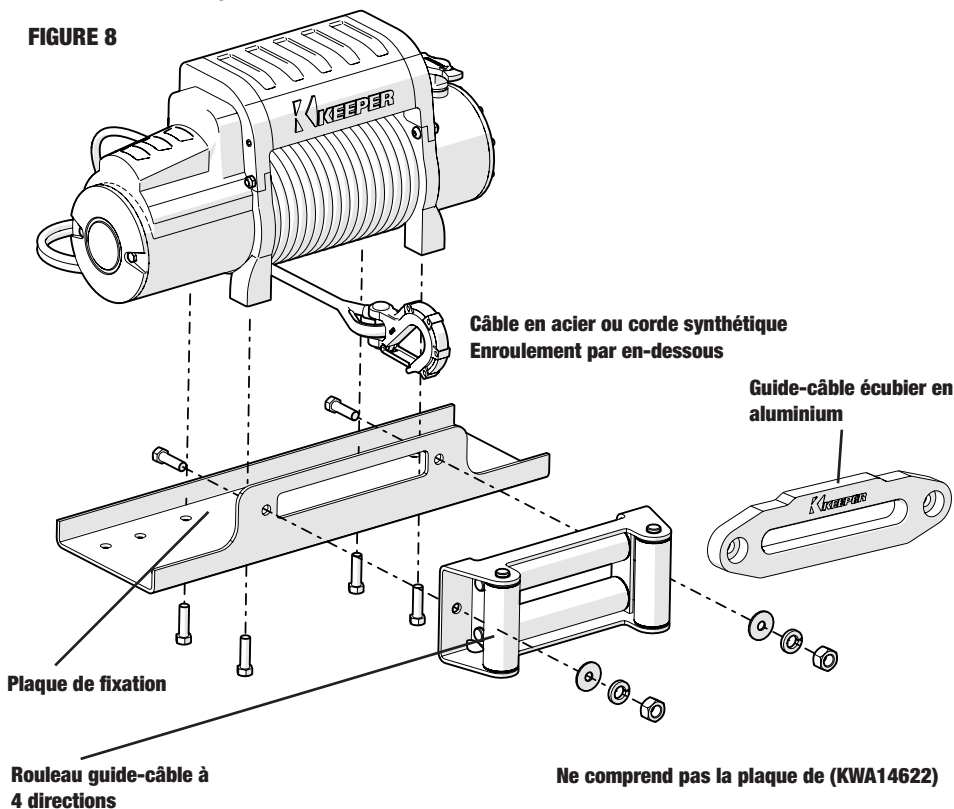
Une fixation incorrecte pourrait endommager le treuil et annuler la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE DE L'ATTELAGE SUR LEQUEL EST MONTÉ LE TREUIL

Étape 1 Fixer le treuil à la plaque de fixation, les boulons de fixation appropriés sont fournis. En cas d'utilisation du guide-câble à rouleaux ou de l'écubier inclus, les installer maintenant à la plaque de fixation. Il sera peut-être nécessaire de démonter un ou plusieurs rouleaux du guide pour passer le câble métallique. Attacher ensuite le crochet à chape. Consulter la Figure 8 pour connaître l'ordre et le sens de montage des boulons.

FIGURE 8



CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR LE LEVAGE

Installation du treuil (suite)



AVERTISSEMENT

UTILISEZ UNIQUEMENT DES BOULONS ET ÉCROUS DE 9,5 mm (3/8 PO) -16 UNC DE CLASSE ISO MINIMALE 8.8.



AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent des gaz inflammables et explosifs. **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ PENDANT L'INSTALLATION ET ENLEVER TOUT BIJOU MÉTALLIQUE.** Ne pas se pencher au-dessus de la batterie lors du raccordement.



AVERTISSEMENT

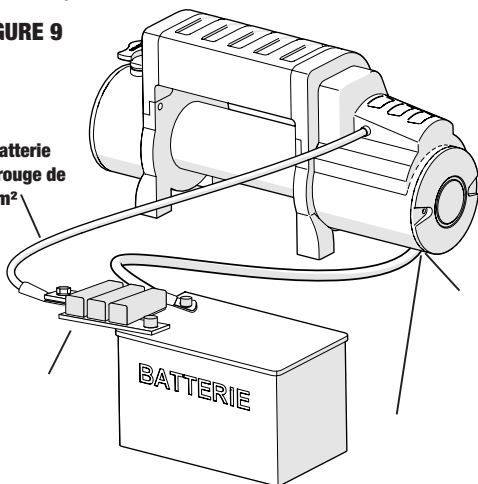
Veiller à ce que le faisceau de câbles ne gêne pas et n'entre pas en contact avec les éléments chauds ou mobiles du moteur, de la suspension, de la direction, des freins ou de l'échappement.

LES SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES MINIMALES SONT UN ALTERNATEUR DE 60 A ET UNE BATTERIE SUPPORTANT UN ADF (AMPÉRAGE DE DÉMARRAGE À FROID) MINIMAL DE 650 A.

Étape 2 Suivre les instructions de connexion électrique (**FIGURE 9**). Boulonner le disjoncteur à l'embout du fil de batterie rouge de 33,6 mm² qui est connecté en usine au bloc interrupteur à solénoïde scellé. Brancher ensuite le disjoncteur à la borne positive de la batterie.

FIGURE 9

Fil de batterie positif rouge de 33,6 mm²



Étape 3 Brancher le fil de batterie de 33,6 mm² à la borne négative du moteur situé à la base du moteur et brancher ensuite le fil noir de mise à la terre de 2 mm² du bloc solénoïde à la même borne négative du moteur.

Étape 4 Raccorder l'autre embout du fil de batterie noir de 33,6 mm à la borne négative de la batterie. Si un faisceau de câbles plus long est nécessaire, se procurer la pièce de référence KWA14607.

Étape 5 Enlever le protecteur de la prise et insérer la fiche de l'interrupteur à main filaire. La fiche possède un détrompeur et ne s'insère facilement dans la prise que d'une seule façon. **NE PAS FORCER.**

Étape 6 Tirer et tourner la manette d'embrayage en position débrayée (**Voir FIGURE 12**). Tirer 1,5 m (5 pi) de câble hors du tambour. Ramener la manette d'embrayage en position embrayée. Enrouler et dérouler le câble du treuil en appuyant pendant quelques secondes sur l'interrupteur à main filaire pour vérifier le sens de rotation du tambour. L'interrupteur est marqué "IN" pour l'enroulement du câble et "OUT" pour le déroulement. L'interrupteur retourne automatiquement à la position d'arrêt lorsqu'il est relâché. **SI CE N'EST PAS LE CAS, DÉBRANCHER LA FICHE DE L'INTERRUPTEUR À MAIN DE LA PRISE.**

Si le tambour tourne dans la mauvaise direction, consulter la section dépannage de ce manuel, téléphoner au 800-533-7372 pour obtenir de l'aide, ou envoyer un courriel à winches@hampton-products.com.

Étape 7 Le treuiller est maintenant prêt à fonctionner. Faire quelques essais en débrayant afin de dérouler librement le câble, puis en le rembobinant sous de faibles charges. Veiller à ce que l'enroulement soit bien serré et que chaque spire soit en contact avec la spire précédente. Planifier quelques essais pour apprendre à regarder et à écouter. Essayer de reconnaître les sons d'une traction régulière légère, et le bruit provoqué par des charges se déplaçant. La manipulation de l'appareil de faire avec plus d'aisance. **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ, DES GANTS DE CUIR ET UTILISER SYSTÉMATIQUEMENT LA COURROIE PROTÈGE-MAIN (FIGURE 4).**

Fonctionnement filaire

L'interrupteur à main filaire active un solénoïde qui alimente à son tour le moteur du treuil.

Pour connecter l'interrupteur à main filaire, enlever le couvercle de la prise et insérer la fiche de l'interrupteur à distance (**Voir Figure 10**). La fiche du cordon de la commande de l'interrupteur filaire dispose d'un détrompeur et ne s'insère qu'une d'une seule façon dans la prise.

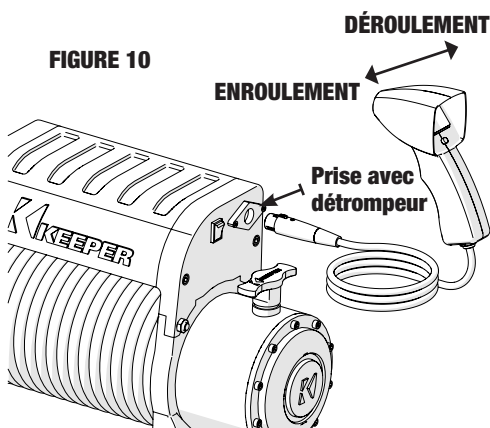
La gâchette de l'interrupteur retourne à la position d'arrêt lorsqu'elle est relâchée. Pour changer de direction, déplacer la gâchette dans l'autre direction (**Voir Figure 10**).

Le bouton-poussoir rouge active le voyant LED de mise en marche.



Pour garantir un bon fonctionnement de l'interrupteur, ce dernier doit être tenu à l'abri de la poussière et de l'humidité.

FIGURE 10



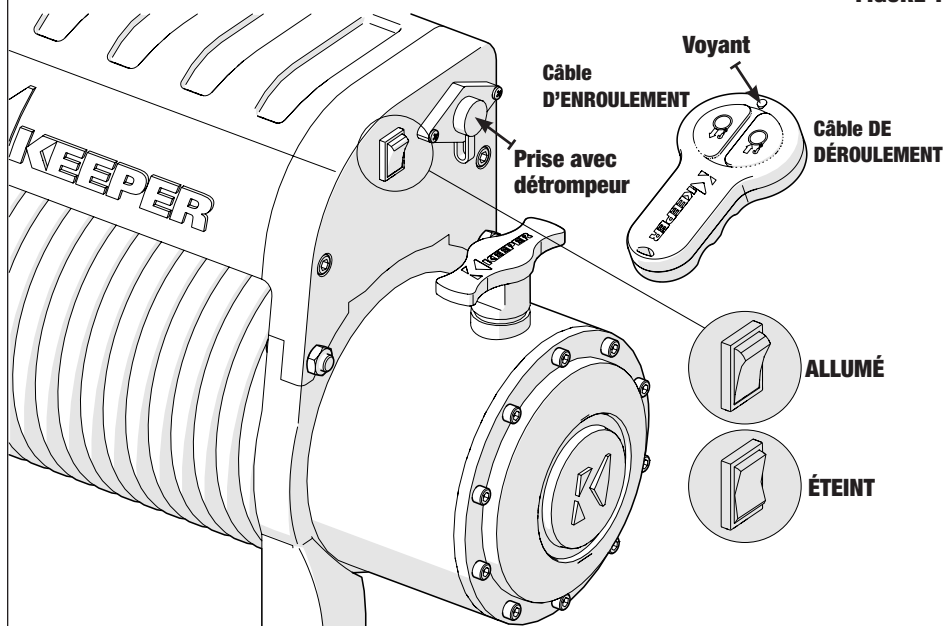
Fonctionnement sans fil (télécommande KTA14126)

Le treuil dispose d'un module récepteur de télécommande sans fil intégré qui est activé en positionnant l'interrupteur situé sur le côté du capot supérieur en position haute ("UP"). Le module sans fil est alors activé et prêt à l'emploi. Pour activer la télécommande sans fil, mettre l'interrupteur sur la position "ON". Appuyer ensuite simultanément sur les deux boutons pendant 3 à 5 secondes, le voyant indicateur s'allumera. La télécommande sans fil est alors activée et prête à l'emploi. Bien noter que la télécommande est programmée pour introduire un délai d'une seconde à la mise en marche et à l'arrêt.

Cela représente une course de 15 à 20 cm de câble.

La télécommande sans fil est alors prête à l'emploi. Il ne reste plus qu'à profiter du treuil avec sa télécommande sans fil.

FIGURE 11



Reprogramming Instructions for Wireless Remote

Instructions de reprogrammation de la télécommande sans fil

Instrucciones de reprogramación para control remoto inalámbrico

In the event you need to replace your Wireless Remote (due to loss or damage) you can replace it with Keeper # KTA14126 Wireless Remote Switch. Your KX Model has an internal wireless control module that will need to be accessed to accomplish this. If you have questions or concerns about accomplishing this, please call our Customer Service at 1-800-533-7372 8:00 – 4:00 PM EST and ask for a winch technician, we will be happy to walk you through the necessary steps.

En cas de remplacement de la télécommande sans fil (en cas de perte ou de casse), elle peut être remplacée par la télécommande sans fil Keeper # KTA14126.

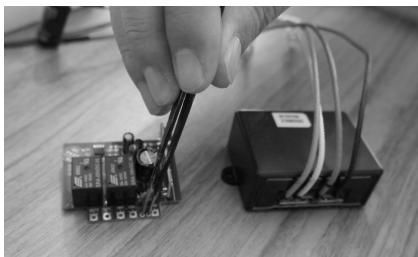
Le modèle KX dispose d'un module de contrôle sans fil interne auquel il faut accéder pour accomplir cette tâche. En cas de questions ou de doutes sur cette opération, merci d'appeler le service clientèle au 1-800-533-7372 8:00 - 16:00 EST et demander un technicien de treuil qui sera heureux de fournir toute l'aide nécessaire tout au long des étapes.

En el caso de que necesite reemplazar su control remoto (por pérdida o daños), puede hacerlo con el interruptor remoto inalámbrico Keeper # KTA14126.

Su modelo KX tiene un módulo de control inalámbrico interno al que deberá acceder para realizar la reprogramación. Si tiene preguntas o consultas sobre el proceso, llame a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-533-7372 de 8:00 a 4:00 p.m. EST y solicite hablar con un técnico de cabrestante y con gusto lo ayudaremos en todos los pasos necesarios.

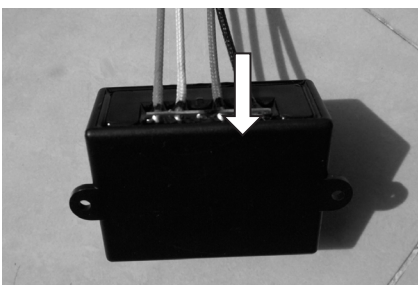
- 1) To begin you will need to remove the screws on the top of your unit to expose the internal control module.
- 2) You must have power to your winch during this process, take extra caution to ensure body parts or clothing is clear of the winch in case the unit activates.
- 3) Inside the top cover you will find the circuit board and wireless receiver. (Fig. 1)
- 4) Using a metal tweezer or copper jump wire, contact the two small holes on the receiver while pressing either button on your new wireless remote. (Fig. 2.)
- 5) Hold for 3 seconds, you should hear a "tone" confirming the winch and wireless remote are now in sync.
- 6) If you do not hear a "tone", please repeat steps 4 & 5 making sure your jump wire is in contact with the metal contact points on the receiver.
- 7) Replace cover, ensure that no wires are pinched or cut during this process.
- 8) Retest your unit to confirm both In/Out operations function properly.
- 9) If you are unable to successfully sync the winch and wireless remote, please contact our Customer Service at 1-800-533-7372 for personal assistance.

FIG. 1



- 1) Commencer par retirer les vis situées sur le dessus de l'appareil pour exposer le module de contrôle interne.
- 2) Il faut alimenter le treuil pendant ce processus, prendre de grandes précautions pour s'assurer que les parties du corps ou les vêtements sont dégagés du treuil au cas où l'appareil serait mis en fonction.
- 3) À l'intérieur du capot supérieur, se trouve le circuit imprimé et récepteur sans fil. (Fig. 1)
- 4) À l'aide d'une pince métallique ou d'un fil de cuivre, faire un contact entre les deux petits trous du récepteur tout en appuyant sur l'un des boutons de la nouvelle télécommande sans fil. (Fig. 2)
- 5) Maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes, une « tonalité » se fait entendre confirmant que le treuil et la télécommande sans fil sont maintenant synchronisés.
- 6) S'il n'y a pas de « tonalité », répéter les étapes 4 et 5, en s'assurant que le fil est bien en contact avec les deux points de contact sur le récepteur.
- 7) Remettre le couvercle en place, en veillant à ce qu'aucun fil ne soit pincé ou coupé pendant l'opération.
- 8) Retester l'appareil pour confirmer que les opérations de rembobinage et de dévidage fonctionnent toutes les deux correctement.
- 9) Au cas où la synchronisation du treuil et de la télécommande sans fil ne se fait pas, contacter notre service à la clientèle au 1-800-533-7372 pour obtenir de l'aide.

FIG. 2



- 1) Para comenzar, necesitará quitar los tornillos de la parte superior de la unidad para exponer el módulo de control interno.
- 2) Durante este proceso es necesario que el cabrestante reciba energía eléctrica. Tome precauciones adicionales para asegurarse de que su cuerpo y ropa no estén en contacto con el cabrestante en caso de que se active la unidad.
- 3) Dentro de la cubierta superior encontrará la placa de circuitos y el receptor inalámbrico. (Fig. 1)
- 4) Con una pinza de metal o un cable conector de cobre, contacte los dos pequeños orificios en el receptor y presione algún botón del nuevo control remoto inalámbrico. (Fig. 2)
- 5) Mantenga presionado por 3 segundos hasta escuchar un "tono" que confirmará que el cabrestante y el control remoto inalámbrico están sincronizados.
- 6) Si no escucha un "tono", repita los pasos 4 y 5 y asegúrese de que el cable conector esté en contacto con los puntos de contacto metálicos del receptor.
- 7) Reemplace la cubierta y asegúrese de no apretar o cortar ningún cable durante este proceso.
- 8) Vuelva a probar la unidad para confirmar que las operaciones de entrada/salida funcionan correctamente.
- 9) Si no puede sincronizar correctamente el cabrestante y el control remoto inalámbrico, contáctese con el Servicio de atención al cliente al 1-800-533-7372 para obtener ayuda personal.

Fonctionnement du débrayage

1. Tirer et tourner la manette d'embrayage dans la position « Débrayé » comme illustré à la **Figure 12**. S'il y a une charge sur le câble métallique, il se peut que la manette d'embrayage ne tourne pas facilement. **NE PAS FORCER SUR LA MANETTE D'EMBRAYAGE**. Relâcher par à-coups un peu de tension sur le câble, puis réessayer de débrayer.
2. Tirer le câble et l'attacher solidement au point d'ancrage ou à la charge.
3. Veiller à laisser au moins cinq (5) tours de câble sur le tambour.
4. Réembrayer le tambour en tirant la manette d'embrayage et en la tournant à la position « Embrayé », puis appliquer la puissance pour engager l'embrayage (Voir Figure 12).

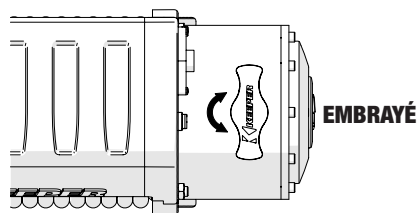
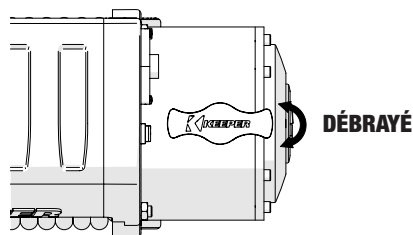


FIGURE 12



MISE EN GARDE

Le levier doit être engagé et verrouillé avant le treuillage.

Fonctionnement du frein

Le treuil incorpore un frein automatique de retenue de la charge. Après le treuillage d'une charge, ce mécanisme retient la charge jusqu'à la capacité nominale du treuil. Pendant le treuillage de la charge, le treuil contrôle la vitesse d'application du frein proportionnellement à la quantité de la charge sur le câble du treuil. Pour cette raison, les charges plus lourdes sont relâchées plus lentement que les charges plus légères.

Tout comme les freins à friction de votre automobile qui peuvent produire de la chaleur s'ils sont utilisés pendant une période prolongée, le frein du treuil peut s'échauffer s'il est utilisé pour retenir une charge pen-

dant une période prolongée.

Pour s'assurer d'une performance maximale, toujours limiter la libération de la charge à 2 minutes et laisser refroidir le frein pendant 15 minutes avant de continuer le treuillage.

Dans des conditions normales, le mécanisme du frein ne devrait nécessiter aucun ajustement. Si le frein ne réussit pas à retenir une charge ou à maintenir une vitesse constante pendant l'opération de libération, il se peut que le ressort du frein soit usé et qu'il doive être remplacé.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LES PIÈCES, MERCI DE CONSULTER : www.keeperwinches.com,
winches@hamptonproducts.com, OU D'APPELER LE SERVICE CLIENTÈLE AU 1-877-533-7372

Prolonger la durée de vie du treuil

Les instructions suivantes s'appliquent aussi bien aux modèles à câble d'acier qu'à ceux avec corde synthétique.

1. **GARDER LE CÂBLE ENROULÉ BIEN SERRÉ AUTOUR DU TAMBOUR.** Garder le câble enroulé bien serré et de façon uniforme sur le tambour en tout temps. Ne pas laisser le câble se détendre. Sous la charge, un câble mal serré risque de pénétrer dans les enroulements inférieurs du tambour. Lorsque cela se produit, le câble peut se coincer dans les enroulements et s'endommager. Une bonne pratique consiste à rembobiner le câble sous tension après chaque utilisation. Appliquer une tension sur le câble à l'aide de la courroie protège-main (**FIGURE 3**) et TOUJOURS porter des lunettes de sécurité et des gants de cuir.
2. **NE PAS LAISSER LE MOTEUR DU TREUIL SURCHAUFFER.** Garder la durée de traction aussi courte que possible. Si le moteur devient trop chaud au toucher, arrêter le treuillage et laisser refroidir le moteur.
LAISSER TOURNER LE MOTEUR DU VÉHICULE POUR RECHARGER LA BATTERIE pendant le refroidissement.

Prolonger la durée de vie du treuil

3. UTILISER UN MOUFLE POUR LES CHARGES LOURDES. Afin de maximiser la durée de vie du treuil et du câble, utiliser un moufle (non inclus) afin de doubler le câble pour les charges lourdes. (Voir FIGURE 3) Pour un rendement maximal, utiliser un moufle si la charge est supérieure à 75 % de la capacité nominale du treuil. Pour le modèle KW7.5RM, utiliser un moufle lorsque la traction excède 3 232 kg (7 125 lb). Toujours utiliser un moufle dont la capacité nominale est le double de celle du treuil (Contacter Keeper Winch pour obtenir les références).

▲ MISE EN GARDE ▲

Si le moteur du treuil cale, cesser d'appliquer de la puissance.

4. La traction nécessaire pour mettre en mouvement une charge est souvent beaucoup plus importante que la traction nécessaire pour continuer le déplacement. ÉVITER LES ARRÊTS ET DÉMARRAGES FRÉQUENT PENDANT LA TRACTION.

5. ÉVITER LES NŒUDS DANS LE CÂBLE AVANT QU'ILS NE SE FORMENT (FIGURE 13).

- Début d'un nœud. Il faut redresser le câble.
- Le câble a été tiré et la boucle s'est resserrée pour former un nœud. Le câble est alors endommagé de façon permanente et DOIT être remplacé.
- Lorsqu'il y a un nœud, chaque brin du câble supporte une traction différente; ce qui provoque le bris des brins qui subissent la traction la plus grande et réduit la capacité de charge du câble. Le câble DOIT être remplacé. Utiliser uniquement la pièce originale de rechange Keeper Winch KWA14520 30.48 m x 8.3 mm (100 pi x 21/64 po). **Contact : winches@hamptonproducts.com pour commander.**

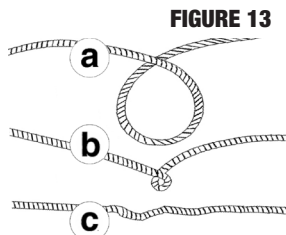


FIGURE 13

Remplacement du câble d'acier

▲ AVERTISSEMENT ▲

Ne jamais remplacer le câble par un câble plus fort ou plus léger. Ne jamais utiliser de câble autre qu'un câble d'acier.

Utiliser uniquement le câble d'acier de rechange recommandé Keeper, 30.48 m x 8.3 mm (100 pi x 21/64 po) KWA14520.

Attach wire rope to the drum using screw provided **FIGURE 14**).

Tambour du treuil

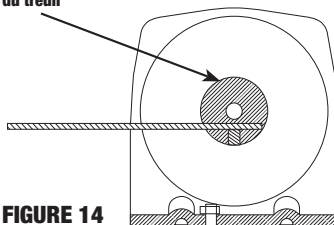


FIGURE 14

Entretien et remplacement de la corde synthétique

▲ AVERTISSEMENT ▲

Ne jamais remplacer par une cordes synthétique plus forte ou plus légère. Ne jamais utiliser de corde faite d'un autre matériau que celui de la corde fournie avec l'appareil. Utiliser uniquement la corde synthétique de remplacement Keeper référence KWA10041S.

La corde synthétique est un excellent substitut au câble d'acier, apportant un gain de poids à votre véhicule et bien plus aisée à manier. La corde synthétique est également beaucoup plus sûre en cas de rupture de la ligne est moins susceptible de fouetter l'air lors de la rupture. Keeper continue cependant de recommander l'utilisation de la couverture de sécurité de treuillage réf. KWA400All pour toutes les activités de treuillage. L'effilochage de la corde représente un problème important et peut considérablement réduire la solidité de la corde synthétique. Toujours éviter que la corde ne porte sur des angles qui pourraient provoquer des dommages. Si une coupure ou un effilochage est découvert, remplacer immédiatement la corde synthétique pour des questions de capacité et de sécurité.

Remplacement de la corde synthétique

1) Retirer toute la vieille corde synthétique du tambour et l'inspecter pour s'assurer de l'absence de barbes ou d'angles acérés sur le tambour. Retirer les gaines protectrices des deux extrémités de la corde, et les repositionner sur la nouvelle corde. Ces dernières fournissent à la corde une protection contre l'abrasion et la chaleur.

- 2) Vérifier que la longueur de la corde de remplacement soit la même que celle de la corde d'origine. Si nécessaire la recouper à la bonne longueur.
- 3) Insérer l'extrémité de la corde dans le trou du tambour et la fixer avec la vis fournie. Enrouler de la bande adhésive sur le bout de la corde peut faciliter son insertion dans le trou.
- 4) Faire courir la nouvelle corde avec sa gaine de protection le long du tambour et commencer à l'enrouler sur le tambour en veillant à ce qu'elle soit bien au fond. Il est possible d'utiliser un bout de bande adhésive pour maintenir la gaine en place le temps d'enrouler la première couche.
- 5) Veiller à ce que chaque couche soit enroulée uniformément et serrée de bout en bout du tambour. Les couches qui se chevauchent peuvent générer des problèmes lors du déroulement et du rembobinage, au moment où le treuil est le plus nécessaire.

Entretien et réparation

AVERTISSEMENT

Avant chaque utilisation, vérifier que les boulons de fixation sont bien serrés, inspecter le câble pour déceler tout dommage. Inspecter la commande à distance afin de détecter tout dommage. Enlever périodiquement la saleté et les débris du boîtier du treuil à l'aide de linge propre sec.

Lubrification : Le réducteur est à graissage permanent. Ne pas essayer de désassembler le réducteur. Cela annulerait votre garantie.

Les instructions suivantes s'appliquent aussi bien aux modèles à câble d'acier qu'à ceux avec corde synthétique.

1. **GARDER LE CÂBLE ENROULÉ BIEN SERRÉ AUTOUR DU TAMBOUR.** Garder le câble enroulé bien serré et de façon uniforme sur le tambour en tout temps. Ne pas laisser le câble se détendre. Sous la charge, un câble mal serré risque de pénétrer dans les enroulements inférieurs du tambour. Lorsque cela se produit, le câble peut se coincer dans les enroulements et s'endommager. Une bonne pratique consiste à rembobiner le câble sous tension après chaque utilisation. Appliquer une tension sur le câble à l'aide de la courroie protège-main (**FIGURE 3**) et TOUJOURS porter des lunettes de sécurité et des gants de cuir.
2. **NE PAS LAISSER LE MOTEUR DU TREUIL SURCHAUFFER.** Garder la durée de traction aussi courte que possible. Si le moteur devient trop chaud au toucher, arrêter le treillage et laisser refroidir le moteur.
LAISSER TOURNER LE MOTEUR DU VÉHICULE POUR RECHARGER LA BATTERIE pendant le refroidissement.
3. **UTILISER UN MOUFLE POUR LES CHARGES LOURDES.** Afin de maximiser la durée de vie du treuil et du câble, utiliser un moufle (non inclus) afin de doubler le câble pour les charges lourdes. (**Voir FIGURE 3**) Pour un rendement maximal, utiliser un moufle si la charge est supérieure à 75 % de la capacité nominale du treuil. Pour le modèle 4 309 kg, utiliser un moufle lorsque la traction excède 3 232 kg (7 125 lb). Toujours utiliser un moufle dont la capacité nominale est le double de celle du treuil (Contacter Keeper Winch pour obtenir des références).

 **MISE EN GARDE**  Si le moteur du treuil cale, cesser d'appliquer de la puissance.

4. La traction nécessaire pour mettre en mouvement une charge est souvent beaucoup plus importante que la traction nécessaire pour continuer le déplacement. **ÉVITER LES ARRÊTS ET DÉMARRAGES FRÉQUENT PENDANT LA TRACTION.**
5. **ÉVITER LES NŒUDS DANS LE CÂBLE AVANT QU'ILS NE SE FORMENT (FIGURE 13).**
 - a. Début d'un nœud. Il faut redresser le câble.
 - b. Le câble a été tiré et la boucle s'est resserrée pour former un nœud. Le câble est alors endommagé de façon permanente et **DOIT** être remplacé.
 - c. Lorsqu'il y a un nœud, chaque brin du câble supporte une traction différente; ce qui provoque le bris des brins qui subissent la traction la plus grande et réduit la capacité de charge du câble. Le câble **DOIT** être remplacé. Utiliser uniquement la pièce originale de rechange Keeper Winch KWA14520 **30,48 m x 8,3 mm** (100 pi x 21/64 po).

Contacter : winches@hamptonproducts.com pour toute commande.

Dépannage

En cas de problème, **NE PAS RETOURNER LE PRODUIT CHEZ LE DÉTAILLANT**, contacter le service clientèle Keeper® Winch en composant le 800-533-7372 ou par courriel à winches@hamptonproducts.com.

Symptôme	Causes possibles	Mesure corrective
Le moteur ne fonctionne pas ou fonctionne dans une seule direction	1. Fils brisés ou mauvaise connexion de la batterie 2. Interrupteur inopérant 3. Treuil endommagé 4. Solénoïde endommagé 5. Défaillance du disjoncteur	1. Vérifier s'il y a de mauvaises connexions et si le câblage en entier est bien serré et propre 2. Vérifier si les fils de l'interrupteur sont bien branchés au solénoïde 3. Remplacer ou réparer 4. Remplacer le solénoïde 5. Réarmer le disjoncteur
Le moteur devient extrêmement chaud	1. Longue période de fonctionnement 2. Endommagé lors de l'utilisation	1. Laisser refroidir 2. Remplacer ou réparer
Le moteur tourne mais avec une puissance ou une vitesse de traction insuffisante	1. Pile faible 2. Fil trop long entre la batterie et le treuil 3. Mauvaise connexion de la batterie 4. Mauvaise mise à la terre 5. Moteur endommagé	1. Recharger ou remplacer la batterie. Vérifier le système de charge. 2. Utiliser seulement les fils fournis. Si une prolongation est nécessaire, diminuer la grosseur du fil à 2 ou 3 AWG. 3. Vérifier si les bornes de la batterie sont rouillées. Nettoyer au besoin. 4. Vérifier et resserrer les raccords. 5. Remplacer ou réparer
Le moteur tourne mais le tambour ne tourne pas	Embrayage non enclenché	Enclencher l'embrayage
Le treuil fonctionne à l'envers	1. Fils de batterie inversés 2. Fils de l'interrupteur inversés 3. Interrupteur mal installé	1. Revérifier le câblage 2. Revérifier le câblage 3. Vérifier l'installation de l'interrupteur

GARANTIE LIMITÉE : Hampton Products International Corporation garantit le produit selon des dispositions suivantes : Les composants mécaniques sont garantis sans défaut de matériau et de fabrication pour la durée de vie du treuil. Les composants électriques sont garantis 1 an contre tout défaut de matériau et de fabrication. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, appeler le 800-533-7372 pour obtenir des instructions sur la façon de procéder pour faire réparer ou remplacer le produit. Cette garantie s'applique à partir de la date d'achat du produit et est valide seulement pour l'acheteur ou le consommateur original du produit. Un produit défectueux retourné devient la propriété du fabricant. Limites de la garantie : Les limites suivantes s'appliquent à la garantie : (a) La garantie s'applique seulement aux produits ayant défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'usure. La garantie ne couvre pas les frais d'intervention ou de main-d'œuvre qui sont engagés pour démonter ou remonter le produit. (b) La garantie ne couvre pas la finition du treuil ni le câble de traction. Par conséquent, le fabricant ne remplacera ni ne réparera le produit et ne lui redonnera pas le fini original si le produit est usé d'une manière quelconque. (c) La garantie ne s'étend pas aux produits qui sont endommagés ou dont la défaillance est due à une utilisation abusive, à la négligence ou à une mauvaise utilisation de quelque manière que ce soit, ou découle d'un accident, ou de la mauvaise application, d'une surcharge, de la mauvaise installation du produit, ou de l'altération de quelque manière que ce soit par toute autre personne que le fabricant, ses agents ou ses représentants. **Obligations de l'acheteur/du consommateur.** Pour bénéficier des avantages de la garantie, l'acheteur/le consommateur doit retourner le produit défectueux, port payé avec une preuve d'achat pendant la période de garantie qui s'applique à partir de la date d'achat à Hampton Products ou à un centre de service autorisé. Droits légaux et limites de l'acheteur/du consommateur. **CETTE GARANTIE CONFÈRE À L'ACHETEUR/ CONSUMMATEUR DES DROITS PARTICULIERS RECONNUS PAR LA LOI, ET IL SE PEUT ÉGALEMENT QUE D'AUTRES DROITS LUI SOIT CONFÉRÉS VARIANT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VENTE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SERA LIMITÉ AUX CONDITIONS DE LA GARANTIE À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT AU DÉTAIL PAR L'ACHETEUR ORIGINAL. CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSANT PAS CES LIMITATIONS.**

Hampton Products International Corp.
 50 Icon
 Foothill Ranch, CA 92610 USA
 800-533-7372
www.keeperwinches.com or winches@hamptonproducts.com

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR LE LEVAGE

K **KEEPER**[®] PERFORMANCE ENGINEERED[®] **CABRESTANTES**



*Placa de montaje no incluida.

Instrucciones de ensamblaje y operación KX9.5 & KX9.5S

Cabrestante eléctrico de 4309 kg (9500 lb) 12 VC

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ⚠

**LEA Y COMPRENDA ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR Y OPERAR
ESTE PRODUCTO.**

**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO AL VENDEDOR. LLAME A
CABRESTANTE KEEPER AL 800-533-7372 PARA OBTENER AYUDA**



50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610
www.keeperwinches.com • www.keeperproducts.com
1-800-533-7372
©2018 Hampton Products International Corporation

999-09024_KX9500-KX9500S_OM_REVA

Cabrestante eléctrico KW9.5 4309 kg (9500 lb) 12 VCD

Diseñado para aplicaciones de recuperación de servicios y conexión de servicios generales.

ESTE PRODUCTO NO DEBE USARSE PARA LEVANTAMIENTO/ELEVACIÓN DE CARGA

PRECAUCIÓN



¡FAVOR DE LEER TODAS LAS PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ANTES DE INSTALAR Y USAR EL CABRESTANTE! SI TIENE PREGUNTAS ENVÍE UN MENSAJE A WINCHES@HAMPTONPRODUCTS.COM O LLAME AL 1 800-533-7372

Las advertencias, precauciones, avisos de peligro e instrucciones discutidas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que podrían ocurrir. El operador debe entender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden construirse dentro de este producto, sino que deben ser proporcionados por el operador.



PELIGRO

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



ADVERTENCIA

Indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, podría resultar en la muerte o graves lesiones.



PRECAUCIÓN

Indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas. Esta notación se usa también para alertar contra prácticas inseguras.

Nota: Indica información adicional en los procedimientos de instalación y operación de su cabrestante.

Introducción

Muchas gracias por comprar su cabrestante KEEPER®.

FAVOR DE LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES, PRESTANDO ESPECIAL ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Su cabrestante KEEPER® ha sido diseñado y fabricado para proporcionar años de operación sin problemas.

Si no está satisfecho, por cualquier razón, por favor póngase en contacto con Servicio al Cliente al

800-533-7372, visite nuestro sitio web: **www.keeperwinches.com** o **contáctese a winches@**

hamptonproducts.com. Cuando solicite información respecto a este cabrestante, favor de pro-

porcionar la información siguiente: Número de pieza _____ y número de serie

_____ del cabrestante. (Favor de escribir esta información aquí para

referencia futura). (Se encuentra en la carcasa del motor) Favor de leer y comprender este Manual del

Propietario antes de instalar y operar este producto.

PRESTE PARTICULAR ATENCIÓN A LA INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD.

Su cabrestante es una máquina poderosa. Si lo usa en forma insegura o inapropiada, es posible que el resultado sea daño a la propiedad o lesiones personales. Su seguridad a fin de cuentas depende de su precaución al usar este producto.

Este manual cubrirá los modelos de cable de acero KX9500 (KW9.5) y de cuerda sintética KX9500S (KW9.5S)

ESTE PRODUCTO NO DEBE USARSE PARA LEVANTAMIENTO/ELEVACIÓN DE CAR
30

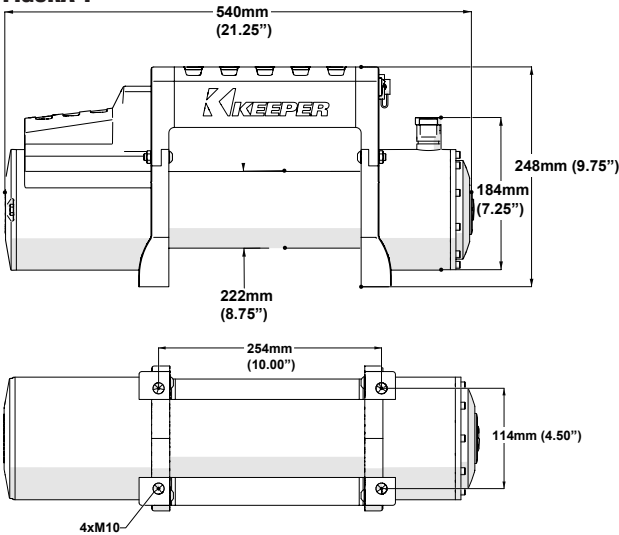
Guarde este manual

Necesitará este manual para ver las advertencias y precauciones de seguridad, las instrucciones de ensamblaje, los procedimientos de operación, los procedimientos de mantenimiento, solución de problemas, lista de piezas, y el diagrama. Mantenga su factura junto a este manual. Escriba el número de la factura en la parte interior de la portada. Mantenga tanto este manual como su factura en un lugar seguro y seco para referencia futura.

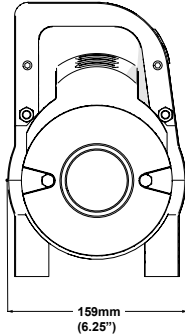
ESPECIFICACIONES DE KW9.5 y KW9.5S	
Número de pieza:	KX95122B-1 (cable de acero) y KX95172B-1 (cuerda sintética)
Tracción de línea nominal:	9,500 lbs., 4,309 kg.
Motor – devanado en serie:	5.5HP 12V CC
Control:	Control remoto inalámbrico con módulo interno de 4.57 metros (15 pies) de largo con luz de alta densidad incorporada.
Conmutador:	Conjunto de solenoide sellado de ciclo de alta resistencia.
Tren de engranes:	Conjunto de engranajes planetarios de tres etapas de alta eficiencia.
Reducción de engranes:	218:1
Embrague (carrete libre):	Elevar y girar
Freno:	Mecánico, activado por leva automática.
Cable de acero:	30.48 m (100 pies) de cable de acero de 8.3 mm (21/64”) de diámetro con ojillo de bucle, gancho de horquilla con seguro y Área Roja de Advertencia. (KW9.5) Cuerda sintética de 25.9 m (85 pies) de 0.95 cm (3/8”) de diámetro con ojillo de bucle, gancho de horquilla con seguro y manga protectora de 3’ (1 m) en el extremo de la horquilla y el tambor. (KW9.5S)
Diámetro/longitud del tambor:	Diámetro: 63.5 mm (2.5”)/Longitud: 224 mm (8.8”)
Fairleads:	Rodillos de cuatro vías (KW9.5) Guía Hawse de aluminio (KW9.5S)
Cables de la batería:	Calibre 2, 1.83 m (72”)
Batería:	Mínimo 650 CCA (corriente de arranque en frío)
Aplicación:	Recuperación de carga utilitaria general/remolque, camión, tractor, equipo
Acabado:	Acabado texturizado para todo tipo de condiciones climáticas
Peso:	43 kg / 95 lb
Garantía:	Vitalicia limitada

Dimensiones del cabrestante y patrón de pernos de montaje

FIGURA 1



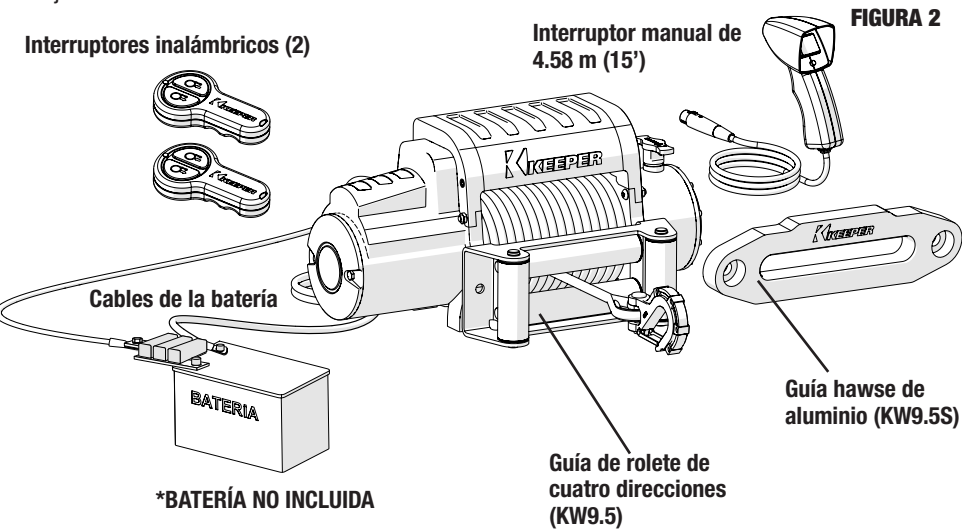
PATRÓN DE MONTAJE DE LOS PERNOS
254 mm (10") x 114 mm (4.5")



ESTE PRODUCTO NO DEBE USARSE PARA LEVANTAMIENTO/ELEVACIÓN DE CAR

Descripción general

Este cabrestante KEEPER® está equipado con un motor de enrollamiento serial de 12 Voltios CD y está diseñado para **USO DE TRABAJO GENERAL INTERMITENTE**. Este cabrestante eléctrico es similar a la mayor parte de las herramientas eléctricas de motor y no debe permitirse que se caliente demasiado. Detenga el cabrestante si el motor funciona con dificultad o si el extremo del motor se siente caliente al tacto. Deje de usar el cabrestante y permita que el motor se enfríe. Los requisitos eléctricos mínimos son un alternador de 60 amperios y una batería con capacidad de 650 CCA (amperaje de arranque en frío). Este cabrestante (**FIGURA 2**) no está diseñado para usarse en aplicaciones de levantamiento/elevación y el fabricante no garantiza que sea adecuado para ese uso. El embrague de desenrollado libre desconecta la caja de engranes para permitir que el cable de acero pueda jalarsse sin usar energía eléctrica. Un interruptor remoto con un conector de 4.58 m (15') y un interruptor inalámbrico permiten una amplia variedad de opciones de montaje.



Se muestra KW9.5

*PLACA DE MONTAJE NO INCLUIDA

DESEMPEÑO DE 12 VCD

Tirón de la línea kg (lb)	Velocidad de la apa kg (lb)	Dem. Amp. Motor línea FPM	Tirón por capa kg (lb.)
0	8.6 (28.3)	80	1 @ 9500 (4310)
907 (2 000)	5.1 (16.6)	160	2 @ 8075 (3662)
1814 (4 000)	3.7 (12.2)	220	3 @ 6864 (3113)
2722 (6 000)	3.0 (9.8)	260	4 @ 5834 (2646)
3629 (8 000)	2.5 (8.1)	310	
4310 (9 500)	1.3 (4.2)	360	

Capacidades de carga gradual (Primera cap)

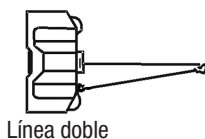
PENDIENTE*	10% (5.7°)	20% (9°)	40% (18°)	60% (27°)	100% (45°)
Lbs.	48,450	32,400	20,900	16,150	13,600
Kgs.	22,980	14,700	9,480	7,320	6,170

*PENDIENTE: 30.48 cm (1') de elevación sobre 305.8 cm (10') en longitud equivale a un GRADIENTE de 10%. Un gradiente de 10% es igual a un ángulo de inclinación de 5.71°. Un gradiente de 100% es igual a un ángulo de inclinación de 45°.

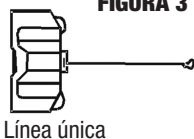
⚠ Advertencias y precauciones generales de seguridad ⚠

1. LEA Y COMPRENDA ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR SU CABRESTANTE. Después de instalar el cabrestante, practique su uso antes de que surja la necesidad. **NUNCA PERMITA QUE PERSONAS QUE NO ESTÉN FAMILIARIZADAS CON ESTE PRODUCTO LO OPEREN. SIEMPRE USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD Y GUANTES DE CUERO AL TRABAJAR CON MAQUINARIA.**

2. NO EXCEDA LA CAPACIDAD CALIFICADA DEL CABRESTANTE. ¡NO LO SOBRECARGUE! ¡NO INTENTE REALIZAR IZAMIENTOS PROLONGADOS DE CARGAS PESADAS! Las sobrecargas pueden dañar el cabrestante y/o el cable de acero y crear condiciones inseguras de operación. **PARA CARGAS MAYORES DEL 75% DE LA CAPACIDAD CALIFICADA DEL CABRESTANTE, RECOMENDAMOS EL USO DE UN BLOQUE DE POLEAS PARA PONER EL CABLE DE ACERO EN LÍNEA DOBLE (Figura 3).** Esto reduce la carga en el cabrestante, y la tensión en el cable de acero y el sistema eléctrico.



Línea doble



Línea única

FIGURA 3

3. Nunca aplique una carga a su cabrestante con el cable de acero totalmente extendido. Mantenga por lo menos 5 vueltas en el tambor del cabrestante.

4. EL MOTOR DEL VEHÍCULO DEBERÁ MANTENERSE ENCENDIDO DURANTE LA OPERACIÓN DEL CABRESTANTE. Si se realiza un izamiento con el motor apagado, la batería podría estar muy débil para reiniciar el motor.

5. NO opere su vehículo para ayudar al cabrestante a jalar la carga. La combinación del cabrestante y el vehículo jalando juntos podrían sobrecargar el cable de acero y el cabrestante.

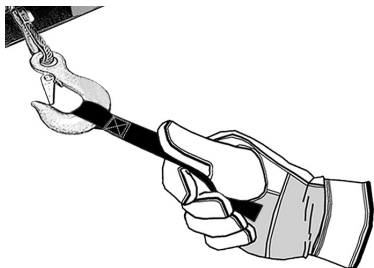


FIGURA 4

6. CUANDO ESTÉ EN USO, ALÉJESE SIEMPRE DEL CABLE DE ACERO, EL GANCHO Y EL CABRESTANTE.

7A. INSPECCIONE EL CABLE DE ACERO Y EL EQUIPO FRECUENTEMENTE. UN CABLE DE ACERO DESHILADO, DOBLADO O APLANADO NECESITA REEMPLAZARSE DE INMEDIATO. Revise periódicamente la instalación del cabrestante para asegurarse de que los pernos estén apretados.

7B. INSPECCIONE LA CUERDA SINTÉTICA Y EL EQUIPO CON FRECUENCIA. SI LA CUERDA SINTÉTICA ESTÁ DESHILACHADA, ENROSCADA O DERRETIDA, REEMPLÁCELA INMEDIATAMENTE. Controle periódicamente el cabrestante para asegurarse que todos los pernos estén ajustados y asegurados.

8. USE GUANTES DE CUERO PESADO al manejar el cable de acero. NO PERMITA QUE EL CABLE DE ACERO SE DESLICE A TRAVÉS DE SUS MANOS CON O SIN GUANTES. USE SIEMPRE LA CORREA PROTECTORA DE LAS MANOS al guiar el cable de acero hacia dentro o hacia afuera (Figura 4).

9. NUNCA USE EL CABRESTANTE CON MENOS DE CINCO VUELTAS DE CABLE DE ACERO ALREDEDOR DEL TAMBOR DEL CABRESTANTE puesto que el sujetador del extremo del cable de acero pudiera NO resistir la carga completa.

10. MANTÉNGASE ALEJADO DEL CABRESTANTE, EL CABLE DE ACERO TENSADO Y EL GANCHO AL OPERAR EL CABRESTANTE. NUNCA CAMINE SOBRE CABLE DE ACERO TENSADO.

11. NUNCA ENGANCHE EL CABLE DE ACERO SOBRE SÍ MISMO. Esto dañará el cable de acero. Use una CORREA PARA CABRESTANTE KEEPER 02953 7.62 cm X 1.83 cm (3" X 6"), eslinga, protector de árboles u otro accesorio recomendado para este tipo de conexión (Figura 5).

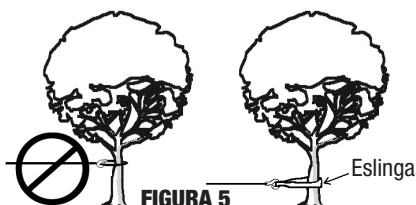


FIGURA 5

12. ¡NUNCA USE SU CABRESTANTE PARA IZAR O MOVER PERSONAS!

13. SU CABRESTANTE NO ESTÁ DISEÑADO PARA OPERACIONES DE IZAMIENTO POR ENCIMA DE LA ALTURA DE LA CABEZA.

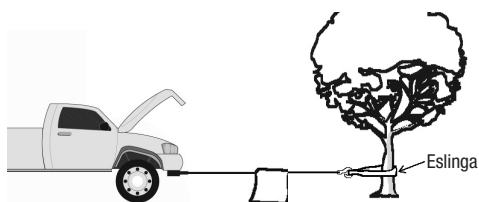
14. EVITE JALAR EN FORMA CONTINUA DESDE ÁNGULOS EXTREMOS. Esto causará que el cable de acero se apile y se atasque en el cabrestante, causando daño al cable de acero o el cabrestante (Figura 6).



FIGURA 6



FIGURA 7



EL CABRESTANTE.

- 20. NUNCA TRABAJE EN O CERCA DEL TAMBOR DEL CABRESTANTE CUANDO EL CABRESTANTE O EL CABLE DE ACERO ESTÉN SOMETIDOS A UNA CARGA.**
- 21. NO OPERE EL CABRESTANTE CUANDO ESTÉ BAJO LA INFLUENCIA DE CUALQUIER DROGA O ALCOHOL.**
- 22. SIEMPRE DESCONECTE LOS CONTACTOS DE ENERGÍA DE LA BATERÍA DEL CABRESTANTE ANTES DE TRABAJAR EN O CERCA DEL TAMBOR DEL CABRESTANTE** de manera que el cabrestante no pueda ser encendido accidentalmente.
- 23.** Al mover una carga, enrolle lentamente la parte floja del cable de acero hasta que esté tenso. Deténgase y vuelva a revisar todas las conexiones del cabrestante. Asegúrese de que el gancho esté colocado adecuadamente. Si se usa una eslinga de nailon, revise la unión a la carga.
- 24.** Al usar un cabrestante montado en un vehículo para mover una carga, coloque la transmisión del vehículo en Neutral (nunca en Estacionado), aplique el freno de mano del vehículo, y calce todas las ruedas.
- 25. NO USE EL CABRESTANTE PARA MANTENER CARGAS EN SU LUGAR.** Use otras maneras de asegurar las cargas tales como las correas para atar de marca KEEPER. Para obtener información sobre ataduras, vaya www.keepercorp.com.
- 26. USE SOLAMENTE INTERRUPTORES, ADAPTADORES, CONTROLES REMOTOS Y ACCESORIOS APROBADOS POR EL FABRICANTE.** El uso de componentes no aprobados por el fabricante puede causar lesiones o daño a propiedades y podrían invalidar su garantía.
- 27. NO TORNEE NI SUELDE PARTE ALGUNA DEL CABRESTANTE.** Dicha alteración podría debilitar la integridad estructural del cabrestante y podría invalidar su garantía.
- 28.** Este es un cabrestante de 12 Voltios CD. **CONÉCTELO SOLAMENTE A UNA BATERÍA DE 12 VOLTIOS CD. NO CONECTE EL CABRESTANTE A CORRIENTE DE 110V NI DE 220V PUESTO QUE EL CABRESTANTE SE QUEMARÁ U OCURRIRÁ UNA DESCARGA MORTAL.** Esto anulará la garantía.
- 29.** Nunca permita que se apliquen cargas de choque al cabrestante o al cable de acero.
- 30. TENGA MUCHO CUIDADO AL JALAR UNA CARGA HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO DE UNA RAMPA O PLANO INCLINADO.**
- 31.** Mantenga a las personas, mascotas y la propiedad fuera del camino de izamiento, a por lo menos 24 m (80') de la parte delantera, trasera y lateral.
- 32. NUNCA EXCEDA LA CALIFICACIÓN DE SU ENGANCHE RECEPTOR.**

15. NUNCA OCULTE LAS ETIQUETAS DE INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA EN EL CABRESTANTE.

16. Se recomienda mucho colocar una tela gruesa (tal como una cobija o lona) sobre el cable de acero al jalar cargas pesadas (Figura 7). Si ocurriera una falla del cable de acero, la tela actuará como amortiguador y ayudará a prevenir que el cable de acero se azote. Si está montado en el frente de un vehículo levante la tapa del cofre para tener mayor protección.

17. Siempre opere el cabrestante con una vista sin obstrucción de la operación del cabrestante.

18. El equipo tal como ganchos, bloques de poleas, correas, etc. debería ser del tamaño adecuado para la capacidad del cabrestante e inspeccionado periódicamente por daños que podrían reducir su fortaleza.

19. NUNCA LIBERE EL EMBRAGUE DE DESENGANCHADO LIBRE CUANDO HAYA UNA CARGA EN

Instalación del cabrestante

Se requiere instalar correctamente su cabrestante para que funcione apropiadamente. La instalación deberá ser en una superficie plana siguiendo el patrón de pernos que se muestra en la **FIGURA 1**.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para asegurarse de la alineación adecuada del cabrestante y su operación sin problemas.

El cabrestante DEBE estar montado con el cable de acero en dirección de enrollado inferior (FIGURA 8). DEBE usar solamente la pieza de reemplazo genuina del cabrestante Keeper, cable de acero número de parte KWA14520.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

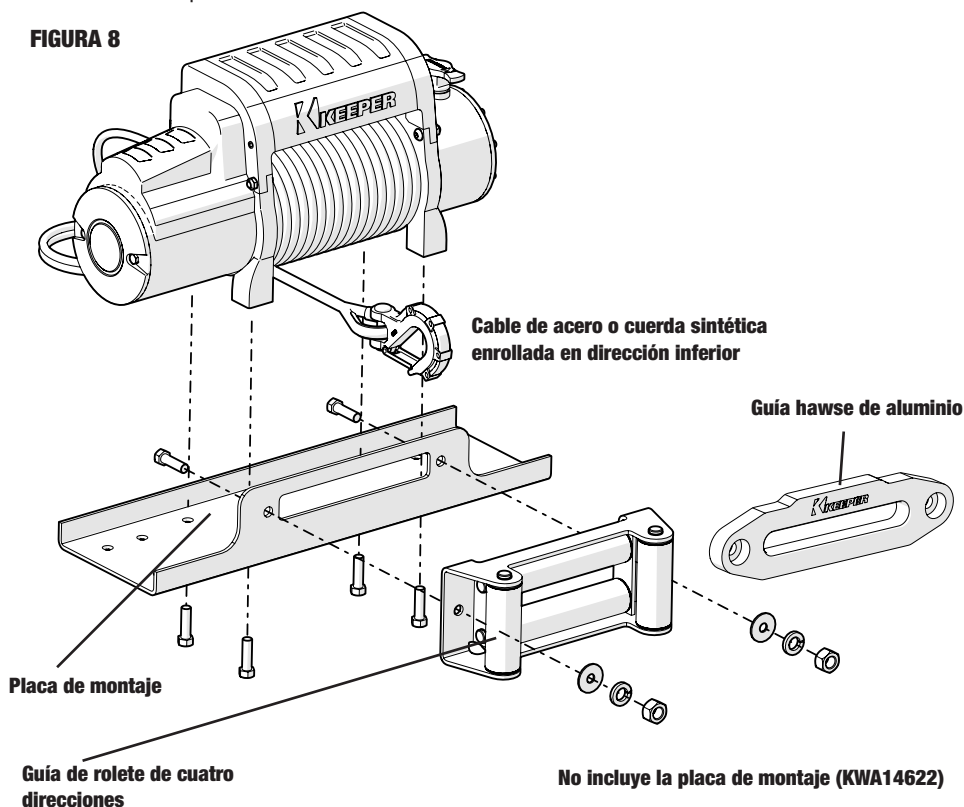
El montaje inapropiado podría dañar su cabrestante e invalidar su garantía.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

NO EXCEDA LA CALIFICACIÓN DE SU ENGANCHE RECEPTOR

Paso 1 Monte el cabrestante sobre la placa base del kit de montaje; se proporcionan los pernos de montaje adecuados. Si usará la Guía de rolete que se incluye, instálela ahora en la placa de montaje. Puede necesitar quitar uno o más de los rodillos de la guía de rolete para hacer pasar el cable de acero. Después de hacerlo, puede ahora fijar el gancho de abrazadera. Vea en la (Figura 8) el orden y dirección de los pernos.

FIGURA 8



ESTE PRODUCTO NO DEBE USARSE PARA LEVANTAMIENTO/ELEVACIÓN DE CARGA

Instalación del cabrestante (continuación)

⚠ ADVERTENCIA ⚠

USE SOLAMENTE TORNILLOS Y TUERCAS DE 9.5 mm (3/8") -16 UNC CON UNA GRADUACIÓN ISO MÍNIMA DE 8.8.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Las baterías contienen gases, que son inflamables y explosivos. **USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS DURANTE LA INSTALACIÓN Y QUITÉSE TODA JOYERÍA DE METAL.** No se apoye sobre la batería al hacer las conexiones.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Asegúrese de que el arnés de cables no interfiera ni entre en contacto con cualquier parte caliente o en movimiento del motor, suspensión, dirección, freno o partes del escape.

LOS REQUISITOS ELÉCTRICOS MÍNIMOS SON UN ALTERNADOR Y BATERÍA DE 60 AMP CON UNA CAPACIDAD DE 650 CCA (AMPERAJE DE ARRANQUE EN FRÍO).

Paso 2 Siga el diagrama de conexión eléctrica (**FIGURA 9**). Atornille el disyuntor del circuito al extremo de la terminal del conector Rojo 2 GA de la batería que está conectado de fábrica al paquete conmutador del solenoide sellado. Ahora conecte el disyuntor del circuito a la terminal positiva de la batería.

Paso 3 Conecte el conector Negro 2 GA de la batería a la terminal negativa del motor ubicada abajo del motor y conecte también el conector Negro 2 GA de tierra del paquete de solenoide a la misma terminal negativa del motor.

Paso 4 Conecte el otro extremo de la terminal Negro 2 GA del conector de la batería a la terminal negativa de la batería. Si se requiere un arnés de cables más largo compre KWA14607.

Paso 5 Quite la cubierta contra polvo del receptáculo de la clavija e inserte la clavija del interruptor colgante manual. La clavija está codificada y podrá insertarse en el enchufe solamente de una manera. **NO LO FUERCE.**

Paso 6 Levante y gire la agarradera del embrague de desenrollado libre a la posición de Desengranar (ver FIGURA 12). Jale 1.5 m (5 pies) del cable sacándolo del tambor. Regrese la agarradera del embrague de desenrollado libre a la posición Engranar. Active el cable del cabrestante hacia adentro y hacia afuera oprimiendo momentáneamente el interruptor manual colgante para revisar la dirección de rotación del tambor. El interruptor está marcado "ADENTRO" para enrollar y "AFUERA" para desenrollar. Al liberar el interruptor, éste irá automáticamente a la posición de apagado. **SI ESTO NO OCURRE QUITÉ LA CLAVIJA MANUAL DEL RECEPTÁCULO.**

Si el tambor gira en la dirección incorrecta, revise el área de solución de problemas en este manual, llame para obtener ayuda al 800-533-7372 o póngase en contacto con winches@hamptonproducts.com.

Paso 7 Ahora está listo para usar el cabrestante. Practique operaciones con el cabrestante desenrollando libremente el cable e izándolo con cargas ligeras. Asegúrese de que todas las vueltas estén enrolladas en forma ajustada y cercanas a la vuelta anterior. Planee algunas pruebas anticipadas y aprenda a observar y escuchar. Reconozca el sonido de un jalón estable y ligero, un jalón pesado y los sonidos causados por los tirones y cambio de posición de la carga. Eso le dará confianza. **USE SIEMPRE ANTEOJOS DE SEGURIDAD, GUANTES DE CUERO Y USE LA CORREA DE PROTECCIÓN PARA LAS MANOS (FIGURA 4).**

FIGURA 9

Conductor Rojo de Calibre dos (2) positivo del acumulador

Disyuntor de circuito

Conductor Negro de Calibre 14 de conexión a tierra

Conductor Negro de Calibre dos (2) negativo del acumulador

Operación de interruptor colgante

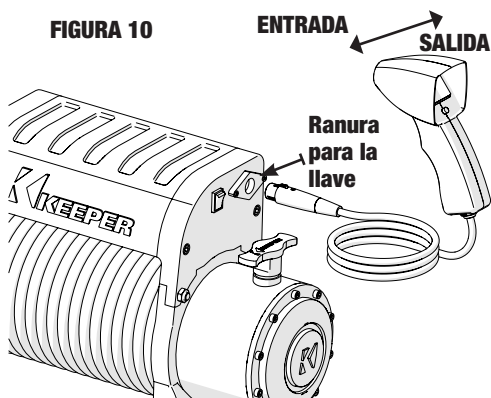
El interruptor colgante manual activa un solenoide que da paso a la corriente hacia el motor del cabrestante.

Para conectar el interruptor colgante manual, quite la cubierta del receptáculo de la clavija e inserte la clavija del interruptor remoto (ver Figura 10). La clavija en el cable de control colgante está codificada y podrá insertarse en el enchufe solamente de una manera.

El gatillo del interruptor regresa a la posición "Apagado" al ser liberado. Para cambiar la dirección, mueva el conmutador en la otra dirección (ver Figura 10).

El botón rojo activa la luz de trabajo LED.

FIGURA 10



⚠ PRECAUCIÓN ⚠

El ensamble del interruptor debe mantenerse libre de suciedad y humedad para asegurar una operación segura.

Operación inalámbrica (Control remoto KTA14126)

Inserte el receptor en la clavija de cinco espigas ubicada en la caja de control de cabrestante (en donde normalmente se conecta el control manual). Tenga cuidado de alinear la muesca codificada en el interior del receptor con la entrada de la llave en la parte exterior de la clavija (ver FIGURA 11). Está listo ahora para operar el cabrestante en forma remota.

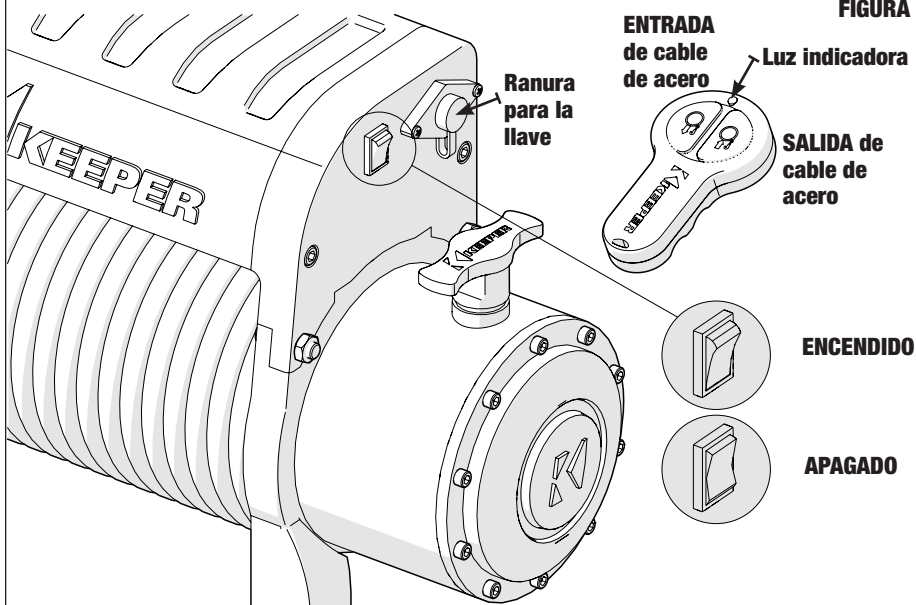
Asegúrese de que la muesca está correctamente insertada en la entrada de la llave puesto que una mala alineación dañará la unidad e invalidará la garantía.

Tome nota que la unidad está programada para un retraso de un segundo tanto al arrancar como al detenerse.

Esto puede representar un avance de 15.24 cm a 20.32 cm (6" a 8") en el cable de acero.

Su control remoto inalámbrico está instalado ahora. Disfrute la experiencia de usar el cabrestante con el interruptor de control remoto inalámbrico.

FIGURA 11



Reprogramming Instructions for Wireless Remote

Instructions de reprogrammation de la télécommande sans fil

Instrucciones de reprogramación para control remoto inalámbrico

In the event you need to replace your Wireless Remote (due to loss or damage) you can replace it with Keeper # KTA14126 Wireless Remote Switch. Your KX Model has an internal wireless control module that will need to be accessed to accomplish this. If you have questions or concerns about accomplishing this, please call our Customer Service at 1-800-533-7372 8:00 – 4:00 PM EST and ask for a winch technician, we will be happy to walk you through the necessary steps.

En cas de remplacement de la télécommande sans fil (en cas de perte ou de casse), elle peut être remplacée par la télécommande sans fil Keeper # KTA14126.

Le modèle KX dispose d'un module de contrôle sans fil interne auquel il faut accéder pour accomplir cette tâche. En cas de questions ou de doutes sur cette opération, merci d'appeler le service clientèle au 1-800-533-7372 8:00 - 16:00 EST et demander un technicien de treuil qui sera heureux de fournir toute l'aide nécessaire tout au long des étapes.

En el caso de que necesite reemplazar su control remoto (por pérdida o daños), puede hacerlo con el interruptor remoto inalámbrico Keeper # KTA14126.

Su modelo KX tiene un módulo de control inalámbrico interno al que deberá acceder para realizar la reprogramación. Si tiene preguntas o consultas sobre el proceso, llame a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-533-7372 de 8:00 a 4:00 p.m. EST y solicite hablar con un técnico de cabrestante y con gusto lo ayudaremos en todos los pasos necesarios.

- 1) To begin you will need to remove the screws on the top of your unit to expose the internal control module.
- 2) You must have power to your winch during this process, take extra caution to ensure body parts or clothing is clear of the winch in case the unit activates.
- 3) Inside the top cover you will find the circuit board and wireless receiver. (Fig. 1)
- 4) Using a metal tweezer or copper jump wire, contact the two small holes on the receiver while pressing either button on your new wireless remote. (Fig. 2.)
- 5) Hold for 3 seconds, you should hear a "tone" confirming the winch and wireless remote are now in sync.
- 6) If you do not hear a "tone", please repeat steps 4 & 5 making sure your jump wire is in contact with the metal contact points on the receiver.
- 7) Replace cover, ensure that no wires are pinched or cut during this process.
- 8) Retest your unit to confirm both In/Out operations function properly.
- 9) If you are unable to successfully sync the winch and wireless remote, please contact our Customer Service at 1-800-533-7372 for personal assistance.

FIG. 1

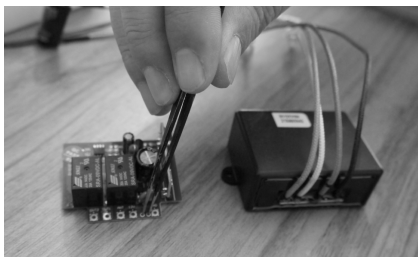
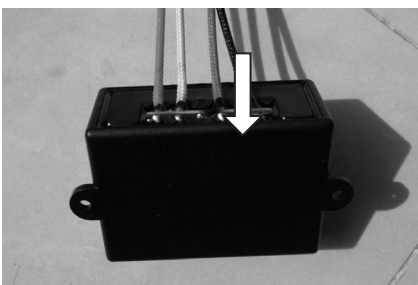


FIG. 2

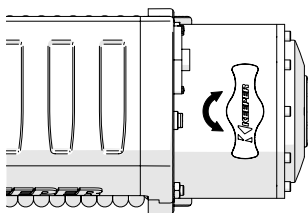


- 1) Commencer par retirer les vis situées sur le dessus de l'appareil pour exposer le module de contrôle interne.
- 2) Il faut alimenter le treuil pendant ce processus, prendre de grandes précautions pour s'assurer que les parties du corps ou les vêtements sont dégagés du treuil au cas où l'appareil serait mis en fonction.
- 3) À l'intérieur du capot supérieur, se trouve le circuit imprimé et récepteur sans fil. (Fig. 1)
- 4) À l'aide d'une pince métallique ou d'un fil de cuivre, faire un contact entre les deux petits trous du récepteur tout en appuyant sur l'un des boutons de la nouvelle télécommande sans fil. (Fig. 2)
- 5) Maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes, une « tonalité » se fait entendre confirmant que le treuil et la télécommande sans fil sont maintenant synchronisés.
- 6) S'il n'y a pas de « tonalité », répéter les étapes 4 et 5, en s'assurant que le fil est bien en contact avec les deux points de contact sur le récepteur.
- 7) Remettre le couvercle en place, en veillant à ce qu'aucun fil ne soit pincé ou coupé pendant l'opération.
- 8) Retester l'appareil pour confirmer que les opérations de rembobinage et de dévidage fonctionnent toutes les deux correctement.
- 9) Au cas où la synchronisation du treuil et de la télécommande sans fil ne se fait pas, contacter notre service à la clientèle au 1-800-533-7372 pour obtenir de l'aide.

- 1) Para comenzar, necesitará quitar los tornillos de la parte superior de la unidad para exponer el módulo de control interno.
- 2) Durante este proceso es necesario que el cabrestante reciba energía eléctrica. Tome precauciones adicionales para asegurarse de que su cuerpo y ropa no estén en contacto con el cabrestante en caso de que se active la unidad.
- 3) Dentro de la cubierta superior encontrará la placa de circuitos y el receptor inalámbrico. (Fig. 1)
- 4) Con una pinza de metal o un cable conector de cobre, contacte los dos pequeños orificios en el receptor y presione algún botón del nuevo control remoto inalámbrico. (Fig. 2)
- 5) Mantenga presionado por 3 segundos hasta escuchar un "tono" que confirmará que el cabrestante y el control remoto inalámbrico están sincronizados.
- 6) Si no escucha un "tono", repita los pasos 4 y 5 y asegúrese de que el cable conector esté en contacto con los puntos de contacto metálicos del receptor.
- 7) Reemplace la cubierta y asegúrese de no apretar o cortar ningún cable durante este proceso.
- 8) Vuelva a probar la unidad para confirmar que las operaciones de entrada/salida funcionan correctamente.
- 9) Si no puede sincronizar correctamente el cabrestante y el control remoto inalámbrico, contáctese con el Servicio de atención al cliente al 1-800-533-7372 para obtener ayuda personal.

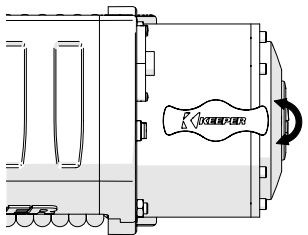
Operación de desenrollado libre

1. Levante y gire la palanca del embrague a la posición “desengranada” como se muestra en la **Figura 12**. Si hay una carga en el cable de acero, la palanca del embrague puede no girar fácilmente. **NO FUERCE LA PALANCA DEL EMBRAGUE**. Libere la tensión en el cable de acero sacando un poco del cable, y luego trate de liberar el embrague.
2. Jale el cable de acero y asegure al ancla o la carga.
3. Verifique que haya por lo menos cinco (5) vueltas de cable de acero en el tambor.
4. Vuelva a engranar el tambor levantando y girando la palanca del embrague a la posición “engranada”, aplicando la fuerza para engranar el embrague (**ver Figura 12**).



ENGRANADA

FIGURA 12



DESENGRANADA



La palanca deberá estar en posición engranada y bloqueada antes del izamiento.

Operación del freno

Su cabrestante tiene incorporado un freno automático de retención de la carga. Después de izar una carga, este mecanismo sostiene la carga, hasta la capacidad calificada del cabrestante. Al jalar la carga, el cabrestante controla el cambio de la velocidad aplicando el freno en proporción con la cantidad de carga en el cable de cabrestante. Esto resulta en que las cargas más pesadas sean desenrolladas más lentamente que las cargas ligeras.

De manera similar a la que los frenos de fricción en su automóvil pueden generar calor si se usan por un largo periodo de tiempo, el freno del cabrestante puede generar calor si se utiliza para desenrollar

una carga por un largo periodo de tiempo.

Para asegurar el desempeño óptimo del cabrestante, siempre limite el desenrollamiento de una carga a 2 minutos y permita que el freno se enfríe durante 15 minutos antes de continuar el uso del cabrestante.

Bajo el uso normal, el mecanismo del freno no debería requerir ningún ajuste. Si el freno no fuera capaz de sostener una carga o mantener una velocidad constante durante una operación de desenrollamiento, el resorte del freno podría estar gastado y requerir que se reemplace.

PARA INFORMACIÓN SOBRE REPUESTOS POR FAVOR VAYA AL SITIO www.keeperwinches.com, winches@hampton-products.com, O LLAME A SERVICIO AL CLIENTE AL 1-877-533-7372

Para extender la vida de su cabrestante

Las siguientes pautas se aplican a los modelos de cable de acero y cuerda sintética.

1. **MANTENGA EL TAMBOR CON EL CABLE DE ACERO ENROLLADO EN FORMA AJUSTADA.** Mantenga el cable de acero enrollado firme y uniformemente en el tambor en todo momento. No permita que el cable de acero enredado se afloje. Un tambor con el cable flojo permite que un cable que tenga carga se vaya metiendo entre las capas inferiores de cable en el tambor. Cuando esto ocurre, el cable puede quedar incrustado en el cuerpo de las vueltas, dañando el cable. Es una buena práctica embobinar de nuevo el cable de acero bajo tensión después de cada uso. Aplique tensión usando una correa de protección para la mano (**FIGURA 3**) y SIEMPRE utilice anteojos de seguridad y guantes de cuero.
2. **NO PERMITA QUE EL MOTOR DEL CABRESTANTE SE SOBRECALIENTE.** Mantenga la duración de los izamientos tan breve como sea posible. Si el motor se vuelve notablemente caliente al tacto, detenga el izamiento y permita que el motor se enfríe. Durante el descanso para enfriamiento.
MANTENGA ENCENDIDO EL MOTOR DEL VEHÍCULO PARA QUE LA BATERÍA SE RECARGUE.

Vida extendida del cabrestante

3. USE UN BLOQUE DE POLEAS PARA CARGAS PESADAS. Para maximizar la duración del cabrestante y el cable de acero, use un bloque de poleas (no incluido) para poner línea doble a las cargas pesadas. (ver FIGURA 3) Para el máximo desempeño use un bloque de poleas si la carga es más del 75% de la capacidad calificada del cabrestante. Para el KW9.5RM utilice un bloque de poleas una vez que exceda los 3232 kg (7.125 lb). Use siempre un bloque de poleas (para pieza número Contacte Keeper Winch) que tenga una calificación del doble del cabrestante.

⚠️ PRECAUCIÓN ⚠️ Si el motor del cabrestante se detiene, no siga aplicando energía.

4. El jalón necesario para iniciar el movimiento de una carga es mucho más grande que el jalón necesario para que se siga moviendo. **EVITE LAS PARADAS Y ARRANQUES FRECUENTES DURANTE EL IZAMIENTO.**

5. PREVENGA DOBLECES EN EL CABLE DE ACERO ANTES DE QUE OCURRAN (FIGURA 13).

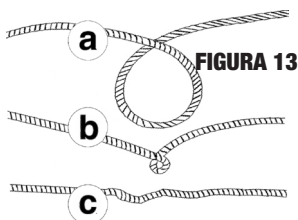


FIGURA 13

a. Este es el inicio de un doblez. El cable de acero deberá ser enderezado.

b. El cable de acero fue jalado y el bucle se ha apretado para formar un doblez. El cable de acero está ahora dañado permanentemente y **DEBE** ser reemplazado.

c. El resultado de los dobleces es que cada hilo jala con una fuerza diferente causando que los hilos con mayor tensión se rompan y reduzca la capacidad de carga del cable de acero. El cable de acero **DEBE** ser reemplazado. Use solamente la pieza de reemplazo genuina del cabrestante Keeper, número de parte KWA14520 30.48 m X 8.3 mm (100' X 21/64").

Contacte a: winches@hamptonproducts.com para ordenar.

Para reemplazar el cable de acero

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

Nunca sustituya un cable de acero más pesado o más ligero. Nunca use cuerdas de otro material que no sea cables de acero.

Use solamente el cable de acero de reemplazo Keeper 30.48 m X 8.3 mm (100' x 21/64") KWA14520.

Fije el cable de acero al tambor usando el tornillo provisto (FIGURA 14).

Tambor del cabrestante

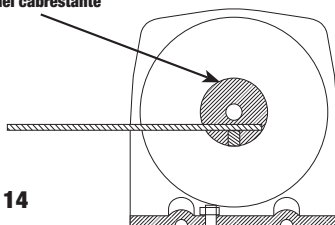


FIGURA 14

Cuidado y reemplazo de la cuerda sintética

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

Nunca sustituya una cuerda sintética más pesada o liviana. Nunca use cuerda hecha de materiales que no hayan sido los suministrados con la unidad. Use solamente la cuerda sintética de reemplazo Keeper recomendada, número de parte KVA10041S.

La cuerda sintética es una excelente alternativa a los cables de acero, ya que proporciona menor peso para el vehículo y es más fácil de manipular. Además, la cuerda sintética puede ser mucho más segura en caso de interrupción de línea y menos susceptible a la posibilidad de un latigazo durante una falla. Keeper continúa recomendando el uso del cobertor de seguridad para cabrestante, número de parte KWA400 Todo para todas las actividades de tracción.

La mayor preocupación es el desgaste de la cuerda y puede reducir considerablemente la fuerza de la cuerda sintética. Siem-pre esté atento de eliminar la cuerda alrededor de los bordes que pueda causar daños. Si descubre un corte o desgaste, reemplace inmediatamente la cuerda sintética por cuestiones de fuerza y seguridad.

Reemplazo de la cuerda sintética

1) Quite toda la cuerda sintética vieja y desgastada del tambor e inspeccione para asegurarse que no hay ningún borde afilado o rebabas en el tambor. Quite la manga protectora de la punta y el extremo trasero de la

cuerda vieja e instale la nueva cuerda de reemplazo. Esto brinda protección para que el calor y la abrasión no dañen la cuerda sintética.

- 2) Confirme que el largo de la cuerda de reemplazo coincida con el largo original proporcionado con la unidad. Es posible que deba recortarla hasta el largo correcto.
- 3) Introduzca el extremo trasero de la cuerda a través del orificio del tambor y asegúrelo con el tornillo del conjunto. Es posible que desee envolver el extremo trasero con cinta para facilitar la inserción en el orificio.
- 4) Instale la cuerda nueva con la manga protectora a lo largo de la longitud del tambor y comience a enroscarla en el tambor, asegurándose de introducirla a lo largo de la parte inferior. Puede utilizar un pedazo de cinta para mantener la sección de la manga en su lugar mientras enrosca la primera capa en su lugar.
- 5) Asegúrese de que cada capa esté instalada en un patrón regular y ajustado hasta terminar de instalar todo el largo. La superposición de capas puede causar dificultades en la liberación del carrete y la absorción cuando más necesite el cabrestante.

Mantenimiento y reparación

ADVERTENCIA

Antes de cada uso, revise si los pernos de montaje están ajustados, e inspeccione si el cable está dañado. Inspeccione el ensamble del control remoto buscando cualquier daño. Periódicamente utilice una toalla limpia y seca para retirar la suciedad y residuos de la carcasa del cabrestante.

Lubricación: La caja de engranes está lubricada permanentemente. No intente desarmar la caja de engranes. Esto anulará la garantía.

Las siguientes pautas se aplican a los modelos de cable de acero y cuerda sintética

- 1. MANTENGA EL TAMBOR DEL CABLE DE ACERO FIRMEMENTE APRETADO.** Mantenga el cable de acero enrollado firme y uniformemente en el tambor en todo momento. No permita que el cable de acero enrollado se afloje. Un tambor con el cable flojo permite que un cable que tenga carga se vaya metiendo entre las capas inferiores del cable en el tambor. Cuando esto ocurre, el cable puede quedar incrustado en el cuerpo de las vueltas, dañando el cable. Es una buena práctica embobinar de nuevo el cable de acero bajo tensión después de cada uso. Aplique tensión usando una correa de protección para la mano (FIGURA 3) y SIEMPRE utilice anteojos de seguridad y guantes de cuero.
- 2. NO PERMITA QUE EL MOTOR DEL CABRESTANTE SE SOBRECALIENTE.** Mantenga la duración de los tirones tan breve como sea posible. Si el motor se vuelve notablemente caliente al tacto, detenga el tirón y permita que el motor se enfríe. Durante el descanso para enfriamiento **MANTENGA ENCENDIDO EL MOTOR DEL VEHÍCULO PARA QUE LA BATERÍA SE RECARGUE.**
- 3. USE UN BLOQUE DE POLEAS PARA CARGAS PESADAS.** Para maximizar la duración del cabrestante y el cable de acero, use un bloque de poleas (no incluido) para poner línea doble a las cargas pesadas. **(ver FIGURA 3)** Para el máximo desempeño use un bloque de poleas si la carga es más del 75% de la capacidad calificada del cabrestante. Para el KW9.5RM utilice un bloque de poleas una vez que exceda los 3232 kg (7.125 lb). Use siempre un bloque de poleas (para consultar el número de pieza Contacte a Keeper Winch) que tenga una calificación del doble del cabrestante.

 **PRECAUCIÓN**  Si el motor del cabrestante se detiene, no siga aplicando energía.

4. El tirón necesario para iniciar el movimiento de una carga es mucho más grande que el tirón necesario para que se siga moviendo. **EVITE PARADAS Y ARRANQUES FRECUENTES DURANTE EL TIRÓN.**

5. EVITE TORCEDURAS EN EL CABLE ANTES DE QUE OCURRAN (FIGURA 13).

- a. Este es el comienzo de una torcedura. Enderece el cable.
- b. Se ha tirado del cable y ajustado el bucle y se ha formado una torcedura. El cable está permanentemente dañado y **DEBE** ser reemplazado.
- c. El resultado de las torceduras es que cada hilo tira en una dirección diferente, lo que hace que los hilos bajo mayor tensión se rompan y se reduzca la capacidad de carga del cable. Se **DEBE** reemplazar el cable. Use solamente la pieza de reemplazo del cabrestante Keeper número KWA14520 **30.48 m X 8.3 mm (100' X 21/64")**.

Contacto: winches@hamptonproducts.com para pedidos.

Solución de problemas

Si se presenta un problema, **NO DEVUELVA AL VENDEDOR** llame a Servicio al cliente de cabrestantes de Keeper® al 800-533-7372 o envíe un correo electrónico a winches@hamptonproducts.com.

Síntoma	Causas posibles	Acción correctiva
El motor no funciona o corre solamente en una dirección	1. Alambres rotos o mala conexión a la batería 2. El interruptor no funciona 3. Cabrestante dañado 4. Solenoide dañado 5. Mal funcionamiento del disyuntor del circuito	1. Verificar si hay una conexión o conexiones inadecuadas y que todo el cableado esté ajustado y limpio 2. Revisar que los cables del interruptor estén conectados adecuadamente al solenoide 3. Reemplazar o reparar 4. Reemplazar solenoide 5. Reemplazar disyuntor del circuito
El motor funciona muy caliente	1. Largo periodo de operación 2. Dañado durante la operación	1. Permitir que se enfríe 2. Reemplazar o reparar
El motor funciona pero con potencia o velocidad de línea insuficiente	1. Batería débil/baja 2. Cable de batería a cabrestante muy largo 3. Mala conexión a la batería 4. Mala conexión a tierra 5. Motor dañado	1. Recargar o reemplazar la batería. Verificar el sistema de carga. 2. Usar solamente los cables provistos. Se requiere un aumento en la longitud, reducir el tamaño del cable a 2 o 3 AWG. 3. Revisar si las terminales de la batería tienen corrosión. Limpiar si se requiere. 4. Verificar y limpiar las conexiones 5. Reemplazar o reparar
El motor funciona pero el tambor no gira	Embrague no engranado	Engranar el embrague
El cabrestante funciona al revés	1. Cables de la batería invertidos 2. Cables del interruptor invertidos 3. Interruptor instalado incorrectamente	1. Volver a verificar el cableado 2. Volver a verificar el cableado 3. Verificar la instalación del interruptor

GARANTÍA LIMITADA: Hampton Products International Corporation garantiza este producto de acuerdo con las provisiones siguientes: Los componentes mecánicos están garantizados de estar libres de defectos de materiales y mano de obra durante la vida del cabrestante. Los componentes eléctricos están garantizados de estar libres de defectos de materiales y mano de obra durante un año. Si ocurre un defecto en el material o mano de obra, llame al 800-533-7372 para recibir instrucciones de cómo reparar o reemplazar el producto. Esta garantía se aplica solamente al comprador/consumidor original de los productos desde la fecha de compra del producto. Los productos defectuosos que sean devueltos se vuelven propiedad del fabricante. Limitaciones de la garantía: Las siguientes limitaciones aplican a la garantía: (a) La garantía se aplica solamente a productos que están defectuosos en materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre el desgaste normal. Esta garantía no cubre cargos de servicio o mano de obra en los que se incurra al remover o reemplazar cualquier producto. (b) Esta garantía no cubre el esmalte del cabrestante ni el cable de acero. Así pues, el fabricante no reemplazará, reparará ni reesmaltará cualquier producto cuando el esmaltado del producto esté desgastado de cualquier manera. (c) Esta garantía no es extensiva a productos que estén dañados o que fallen como resultado de que el producto sufra abuso, descuido, o sea usado indebidamente de cualquier manera, o como resultado de un accidente, o que fue mal aplicado, sobrecargado, instalado inadecuadamente, o alterado de cualquier forma por cualquier otra persona que no sea el fabricante o sus agentes o representantes.

Obligaciones del comprador/consumidor. Para obtener los beneficios de esta garantía, el comprador/consumidor deberá devolver el/los producto(s) defectuosos, con flete pagado junto con una prueba de compra dentro del periodo de garantía desde la fecha de compra a Hampton Products o a un centro de servicio autorizado.

Derechos legales y limitaciones del comprador/consumidor. **ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TENER TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE. UU. CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DE CUALQUIER PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA DESDE LA FECHA DE COMPRA AL MENUDEO PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. ALGUNOS ESTADOS ESTADOUNIDENSES NO PERMITEN LIMITACIONES.**

Hampton Products International Corp.
50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610 USA
800-533-7372
www.keeperwinches.com or winches@hamptonproducts.com

ESTE PRODUCTO NO DEBE USARSE PARA LEVANTAMIENTO/ELEVACIÓN DE CARGA

